



Universal
UNIVERSAL CORPORATION



**Руководство по антикоррупционному
соответствию**

Лидерство с честностью

Всемирная программа соответствия Universal

Всемирная программа соответствия компании Universal предназначена для того, чтобы наше поведение было честным, как это предусматривают наши правила соответствия. Компания Universal создала Страницу соответствия на своем общедоступном веб-сайте и ведет эту страницу на 16 языках. Подробности читайте на нашей Странице соответствия:

www.universalcorp.com/compliance

«Горячая линия» соответствия Universal

«Горячая линия» соответствия компании Universal доступна из любой точки мира. Полный список телефонов по вопросам соответствия приведен в конце настоящего Руководства и на веб-сайте соответствия компании Universal.

В интернете: www.ethicspoint.com или www.universalcorp.com/compliance

«Горячая линия» соответствия работает круглосуточно, без выходных. У звонящих по «горячей линии» соответствия не спрашивают фамилию или другие личные сведения; на линии не используются идентификатор вызывающего абонента и записывающие устройства.



Комиссия по соответствию Universal

Harvard B. Smith

Председатель Комиссии по соответствию

Scott J. Bleicher

Airton L. Hentschke

Shauna Mullan-Smith

James S. Stubbs

Catherine H. Claiborne

Johan C. Kroner

Patrick J. O'Keefe

Preston D. Wigner

Benjamin S. Dessart

Wushuang Ma

McKeen Starke

Связаться с любым членом Комиссии по соответствию можно по телефону +1 804 359 9311 (Ричмонд, Вирджиния, США), или написав председателю Комиссии по соответствию по электронному адресу compliance@universalleaf.com. Просим иметь в виду, что электронные сообщения по адресу compliance@universalleaf.com не являются анонимными.

Кодекс поведения

Компания Universal ценит соблюдение правил и честность. Приверженность честности – значительная часть нашего успеха. Кодекс поведения Universal – наш основной документ, касающийся соблюдения правил и этики; в нем приведено множество наших правил соответствия. Наш Кодекс поведения можно найти, посетив нашу Страницу соответствия по адресу www.universalcorp.com/compliance.



Universal

UNIVERSAL CORPORATE COMPLIANCE



Обращение к сотрудникам, должностным лицам и руководителям компании Universal Corporation

Уважаемые сотрудники компании Universal!

Компания Universal гордится более чем 100-летней историей успеха и лидерства в своей отрасли. Нам удалось стать международной многопрофильной компанией по производству сельхозпродукции. Впереди нас ждут новые возможности и стратегии. Мы с нетерпением смотрим в будущее, предвкушая результаты, которых сможем достичь в течение следующих 100 лет.

Наше прошлое и будущее основаны на неизменной верности нашей **главной ценности — честности**. Коррупция представляет собой угрозу для нашего бизнеса и противоречит нашему ключевому принципу — **честности**. Мы несем ответственность перед обществом, акционерами, заказчиками и коллегами за бескомпромиссную борьбу с коррупцией. Проще говоря, **мы не даем взятки**.

Настоящее Руководство по борьбе с коррупцией устанавливает высокие этические стандарты, воплощающие нашу приверженность **честности**. В нем четко изложены политика и процедуры, направленные на минимизацию коррупционных рисков. Данный документ подтверждает нашу решимость и стремление быть лидерами в глобальной борьбе с коррупцией.

Благодарим вас за поддержку компании Universal, за участие в противодействии коррупции и за вашу **честность**. Это единственно верный и правильный подход к ведению бизнеса.

С уважением,

Preston D. Wigner

Председатель правления, президент и главный исполнительный директор

* Программа Соответствия (compliance) – программа по приведению существующей в компании практики ведения бизнеса в соответствие с принятыми стандартами и нормами действующего законодательства, а также комплекс мер, направленный на выявление, предотвращение и реагирование должным образом на возможное нарушение данных норм сотрудниками компании.

Все сотрудники, должностные лица и руководители обязаны вести себя в соответствии с настоящим Руководством, другими правилами компании Universal и действующими местными и федеральными законами и нормами.



СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ

- Соблюдение руководства Стр. 04
- Содержание Стр. 04
- Словарь терминов Стр. 04
- Сокращения Стр. 04
- Изменения Стр. 04
- Обязательность соблюдения руководства Стр. 05
- Что делать Стр. 05
- Юридические консультации Стр. 05
- Конфликты с местным законодательством .. Стр. 05
- Третьи стороны, торговые агенты и партнеры по совместному предприятию Стр. 05
- Документация Стр. 06
- Местное принятие правил и процедур Стр. 06

О ЗАКОНЕ ФСРА

- Стр. 07

ВАЖНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ

- Антикоррупционные законы касаются всех Стр. 08
- Государственные чиновники и учреждения Стр. 08
- Что такое взятка? Стр. 09
- Содействие взяточничеству Стр. 09

ТОРГОВЫЕ АГЕНТЫ

- Общие требования Стр. 10
- Выбор торговых агентов и коммерческих условий Стр. 11
- Должная проверка и тревожные сигналы ... Стр. 11
- Договорные гарантии и надзор Стр. 12
- Наблюдение и обучение Стр. 13

ТРЕТЬИ СТОРОНЫ

- Виды третьих сторон Стр. 17
- Общие требования Стр. 17
- Инициация третьих сторон Стр. 17
- Оценка и категоризация риска Стр. 17
- Должная проверка и тревожные сигналы ... Стр. 17
- Субподрядчики Стр. 19
- Оценка и утверждение Стр. 19
- Договорные гарантии и надзор Стр. 19
- Наблюдение и обучение Стр. 19
- Авансы третьим лицам Стр. 20
- Агенты покупателя Стр. 20

ПАРТНЕРЫ

- Общие требования Стр. 24
- Выбор партнеров и коммерческих условий Стр. 24
- Должная проверка и тревожные сигналы ... Стр. 24
- Договорные гарантии и надзор Стр. 25
- Наблюдение и обучение Стр. 27

ПЛАТА ЗА СОДЕЙСТВИЕ

- Стр. 29

ИСКЛЮЧЕНИЕ ДЛЯ ПЛАТЕЖЕЙ В ЦЕЛЯХ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И БЕЗОПАСНОСТИ СОТРУДНИКОВ

- Стр. 30

ИСКЛЮЧЕНИЕ ДЛЯ ПЛАТЕЖЕЙ В СЛУЧАЯХ ВЫМОГАТЕЛЬСТВА

- Стр. 31

ПОДАРКИ, ПОЕЗДКИ И ПРЕДСТАВИТЕЛЬСКИЕ РАСХОДЫ

- Способ оплаты Стр. 32
- Документальное оформление расходов Стр. 32
- Подарки, поездки и представительские расходы для государственных чиновников Стр. 33

БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ И ПРОЕКТЫ СОЦИАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

- Порядок уплаты взноса Стр. 37
- Несоответствие условиям предварительного утверждения Стр. 38

ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВЗНОСЫ

- Стр. 41

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ДЕЛА И ПРАВИЛА

- Государственные дела Стр. 42
- Государственные правила; требования о неправомерных платежах Стр. 43

ПОЛИТИКА НЕПРИМЕНЕНИЯ ОТВЕТНЫХ САНКЦИЙ

- Стр. 46

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

- Стр. 46

СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

- Стр. 47

ПРИЛОЖЕНИЕ

- Стр. 51

В компании Universal есть простое правило: **мы не даем взятки**.

Universal считает взяткой все, что имеет ценность и дается для того, чтобы повлиять на решение вести дела с Universal или предоставить Universal несправедливое преимущество. В том числе – привлечение новых клиентов, сохранение существующих клиентов, либо получение каких-либо неправомерных преимуществ. Взятки запрещены не только правилами Universal; взятки государственным чиновникам являются нарушением Закона США о борьбе с коррупцией во внешнеторговой деятельности (FCPA) и нарушают законы практически всех стран, в которых мы ведем бизнес. Во многих странах считаются преступлением и взятки сотрудникам промышленных предприятий. Компания Universal твердо намерена соблюдать все эти антикоррупционные законы и правила.

СОБЛЮДЕНИЕ РУКОВОДСТВА

Совет директоров Universal Corporation принял настоящее Руководство в целях соблюдения этических стандартов, правил Universal и действующего законодательства о коррупции. Хотя от каждого и требуется соблюдение закона, настоящее Руководство идёт дальше и устанавливает для нас более высокие стандарты. Каждый работник, служащий и руководитель отвечает за соблюдение норм настоящего Руководства, других правил компании Universal, а также применяемые местные, региональные и федеральные законы и правила. К тому же, партнеры по совместному предприятию, торговые агенты и некоторые другие третьи стороны, которые представляют компании Universal перед другими компаниями, по контракту обязаны следовать определенным правилам настоящего Руководства. В настоящем Руководстве «Universal» означает Universal Corporation и группу её компаний.

СОДЕРЖАНИЕ

Настоящее Руководство содержит правила антикоррупционного соответствия компании Universal, а также указания по обращению с коррупционными рисками. Оно требует от Вас соблюдения высоких этических стандартов Universal в ситуациях, которые могут возникнуть при ведении нашего бизнеса.

Вы уже знакомы с *Кодексом поведения* Universal и *Правилами утверждения и обработки расходов и платежей*, принятыми в декабре 2011 года. Экземпляры

этих документов были Вам предоставлены, и вы можете получить дополнительные экземпляры, обратившись к председателю Комиссии по соответствию по электронному адресу compliance@universalleaf.com или способами, указанными в *Кодексе поведения*. *Кодекс поведения* также представлен на общедоступной веб-странице Universal: www.universalleaf.com/compliance. Соответствие *Кодексу поведения и Правилам утверждения и обработки расходов и платежей* является важной частью усилий Universal по борьбе с коррупцией.

Экземпляры других правил, процедур, форм и других документов, на которые имеются ссылки в настоящем Руководстве, можно получить у Вашего местного руководства, Региональной группы соответствия или Корпоративной комиссией по соответствию, или же обратившись к председателю Комиссии по соответствию.

СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

Для Вашего удобства, многим терминам, используемым в настоящем Руководстве, даны определения. Вы можете найти определения этих терминов в конце настоящего Руководства в разделе «Словарь терминов».

СОКРАЩЕНИЯ:

FCPA	Закон США о борьбе с коррупцией во внешнеторговой деятельности
SRO	Специалист по отношениям в процессе купли-продажи
DDA	Специалист по должной проверке торговых агентов
PAR	Отчет об эффективности работы
RCT	Региональная группа соответствия
SOP	Стандартные операционные процедуры соответствия
GTH	Подарки, поездки и услуги для гостей
NGO	Неправительственная организация

ИЗМЕНЕНИЯ

Настоящее Руководство может быть пересмотрено в любое время и периодически проходит переработку. Самая последняя версия настоящего Руководства

всегда будет доступна на веб-странице Universal www.universalc corp.com/compliance и может быть предоставлена вам бесплатно в печатном виде, если вы обратитесь к председателю Комиссии по соответствию, или любому члену Комиссии по соответствию, или члену Региональной группы соответствия, или же вы можете её получить у Вашего местного руководства.

ОБЯЗАТЕЛЬНОСТЬ СОБЛЮДЕНИЯ РУКОВОДСТВА

Вы обязаны прочесть и усвоить настоящее Руководство. В отношении любого, кто нарушит нормы настоящего Руководства, будут применены соответствующие меры дисциплинарного взыскания, включая разрыв отношений с Universal. Такое лицо также может быть подвергнуто уголовному преследованию со стороны государственных властей.

ЧТО ДЕЛАТЬ

Вы также обязаны сообщать о действиях или событиях, которые, по вашему мнению, нарушают стандарты настоящего Руководства. Вы можете сообщить о таких действиях, следуя процедуре, описанной в разделе «Что делать» *Кодекса поведения*.

Universal серьёзно относится к ожиданиям, выраженным в настоящем Руководстве. Недостаточное понимание настоящего Руководства не может служить оправданием нарушения его стандартов. Вы обязаны **ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ**, если у вас есть вопросы по настоящему Руководству или любому антикоррупционному закону. Термин «**ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ**» в настоящем Руководстве означает обратиться в юридический отдел Universal или к любому из контактных лиц, перечисленных на внутренней стороне лицевой обложки настоящего Руководства, за любым советом или наставлением, которые Вам могут понадобиться. С членами юридического отдела можно связаться следующим образом:

Catherine H. Claiborne
+1 804 254 3783
claiboc1@universalleaf.com

Anke Coetzee
+27 73 322 0657
coetzea1@universalleaf.com

James Stubbs
+1 804 259 9311
Stubbsj1@universalleaf.com

Настоящее Руководство может не содержать ответов на все Ваши вопросы. К тому же вы можете столкнуться с ситуацией, которая не описана в настоящем Руководстве. В таких ситуациях мы настоятельно рекомендуем также обратиться за помощью в юридический отдел Universal, а не только к контактным лицам, перечисленным на внутренней стороне лицевой обложки настоящего Руководства.

Если у вас есть сомнения по поводу того, соответствует ли предлагаемая оплата или другое действие правилам и процедурам, изложенным в настоящем Руководстве, вы обязаны ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ.

ЮРИДИЧЕСКИЕ КОНСУЛЬТАЦИИ

Настоящее Руководство содержит множество примеров «вопрос и ответ», которые демонстрируют, как правила и процедуры настоящего Руководства должны работать на практике. Некоторые из этих примеров содержат выделенные серым цветом случаи, когда работникам рекомендуется **ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ**, поскольку требуется дополнительное изучение ситуации, чтобы определить, как действовать дальше. Если когда-либо у Вас возникнут сомнения по поводу какой-либо ситуации, вы обязаны поступить таким же образом.

КОНФЛИКТЫ С МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ

Вы обязаны соблюдать закон. Если следование настоящему Руководству нарушает законы вашей страны, вы обязаны подчиняться местным законам и уведомить юридический отдел Universal об этом конфликте. Если местные традиции или правила вступают в конфликт с настоящим Руководством, Universal ожидает от вас соблюдения настоящего Руководства, даже если в результате этого Universal лишится сделки.

ТРЕТЬИХ СТОРОН, ТОРГОВЫХ АГЕНТОВ И ПАРТНЁРОВ ПО СОВМЕСТНОМУ ПРЕДПРИЯТИЮ

Когда мы работаем с Торговыми агентами, Партнёрами по совместному предприятию или другими Третьими сторонами, мы обязаны предоставить им экземпляр нашего Кодекса поведения и соответствующие разделы настоящего Руководства, а также сообщить им, что они обязаны следовать нашим правилам антикоррупционного соответствия. Их действия рассматриваются как Ваши собственные действия, как

если бы вы сами их предприняли. Ни вы, ни Ваша компания не могут нанять кого-либо для выполнения действий, запрещённых законом или настоящим Руководством. Если у Вас возникли сомнения по поводу того, как применять настоящее Руководство к Торговым агентам, Партнёрам по совместному предприятию или другим Третьим сторонам, вы обязаны **ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ**.

ДОКУМЕНТАЦИЯ

Вы обязаны хранить копии документов, требуемых настоящим Руководством, в течение пяти лет, за исключением следующих случаев: (1) требования к хранению документов в Вашей компании или в местном законодательстве предусматривают хранение документов в течение более длительного периода, и в этом случае вы обязаны хранить документы в течение этого более длительного периода; (2) местное законодательство требует утилизации документов менее, чем через пять лет, и в этом случае вы обязаны хранить документы до момента этой предусмотренной законом утилизации, а затем утилизировать документы и их копии, как это требуется по закону; или (3) документ относится к должной проверке Торговых агентов, Партнёров по совместному предприятию или Третьих сторон, и в этом случае документацию необходимо хранить в течение всего периода работы с Торговыми агентами, Партнёрами по совместному предприятию или Третьими сторонами плюс ещё пять лет.

МЕСТНОЕ ПРИНЯТИЕ ПРАВИЛ И ПРОЦЕДУР

Каждая компания приняла Правила и *Стандартные операционные процедуры*, на которые ссылается настоящее Руководство. К тому же, Ваша компания может решить принять дополнительные правила, касающиеся антикоррупционного соответствия. Каждая компания должна направить экземпляры таких правил в Комиссию по соответствию. Такие правила не должны вступать в конфликт с положениями настоящего Руководства без предварительного одобрения Комиссией по соответствию.

Universal запрещает все виды взяток и требует, чтобы вы подчинялись всем применяемым антикоррупционным и связанным с ними законам во всём мире. Чтобы Вам было понятно, что это означает для Вас, будет полезно понять самый хорошо известный антикоррупционный закон: **Закон о борьбе с коррупцией во внешнеторговой деятельности**, или **FCPA**. FCPA является главным антикоррупционным законом США и применяется в Universal Corporation. Он также служит в качестве модели для антикоррупционных законов во многих других странах. Для целей настоящего Руководства каждая компания Universal и все работники таких компаний должны считать себя обязанными подчиняться антикоррупционному законодательству США.

FCPA охватывает две области: (1) взяточничество и (2) ведение документации и бухгалтерского учёта.

- ❖ Взяточничество. FCPA запрещает платить или обещать деньги или ценные подарки государственному должностному лицу, не являющемуся гражданином США, с целью привлечения или сохранения существующих клиентов или получения незаконного преимущества. Это относится к платежам или подаркам, предоставляемым компаниями и их работниками, а также третьими сторонами, такими как Торговые агенты. Например, любой платёж государственному должностному лицу от агента компании нарушает FCPA, если этот платёж осуществляется в обмен на оказание влияния этим должностным лицом с целью помочь компании привлечь или сохранить клиентов или получить незаконное преимущество — даже если компания и не знала о таких действиях агента.
- ❖ Ведение документации и бухгалтерского учёта. FCPA содержит общие требования к ведению документации и бухгалтерского учёта. FCPA запрещает открытым акционерным компаниям, таким как Universal, вносить **любые** ложные или вводящие в заблуждение записи в бухгалтерские книги. Например, открытая акционерная компания, такая как Universal, нарушит FCPA, если одна из её дочерних компаний укажет в своих бухгалтерских книгах назначение платежа как «комиссионное вознаграждение», и при этом

данная дочерняя компания будет знать, что назначение платежа иное. Дача взятки необязательна — требования FCPA к ведению учёта и бухгалтерскому делу относятся ко **всем** сделкам, независимо от их размера или характера.

Universal требует от Вас соблюдения норм настоящего Руководства и *Кодекса поведения*. Как указывалось выше, в отношении любого, кто нарушит нормы настоящего Руководства или *Кодекса поведения*, будут применены меры дисциплинарного взыскания. К тому же нарушение антикоррупционных законов, таких как FCPA, может повлечь для Вас и для группы компаний Universal серьёзные штрафы и уголовную ответственность. Размер штрафов, уплаченных по FCPA, превышает **500 миллионов долларов США**; лица, виновные в нарушении норм FCPA, наказываются штрафом или тюремным заключением.

Остальная часть настоящего Руководства сосредоточена на коррупции. Существуют дополнительные правила Universal, рассматривающие вопросы ведения документации и бухгалтерского учёта, включая те, которые содержатся в *Кодексе поведения*. Пожалуйста, обращайтесь к председателю Комиссии по соответствию, если Вам нужна дополнительная информация о правилах Universal, касающихся ведения документации и бухгалтерского учёта применительно к FCPA.

При рассмотрении настоящего Руководства просим помнить следующее.

Иногда может быть сложно интерпретировать или применять антикоррупционные законы в разных странах. Universal попыталась сделать свои антикоррупционные правила, содержащиеся в настоящем Руководстве и *Кодексе поведения*, простыми для понимания. Например, некоторые антикоррупционные законы считают взятку незаконной, только если её дают государственному чиновнику. Правило Universal, изложенное в *Кодексе поведения*, очень простое: **В Universal не дают взятку никому.**

АНТИКОРРУПЦИОННЫЕ ЗАКОНЫ КАСАЮТСЯ ВСЕХ

Для целей настоящего Руководства вы обязаны принять тот факт, что антикоррупционные законы применяются ко всем работникам и к каждой компании в группе компаний Universal. Правительства интерпретируют свои антикоррупционные законы широко, поэтому вы обязаны, например, принять тот факт, что FCPA или Закон Великобритании о взяточничестве применимы к Вам – независимо от того, в какой стране вы находитесь.

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЧИНОВНИКИ И УЧРЕЖДЕНИЯ

Правила Universal запрещают дачу взятки любому лицу, независимо от того, является ли оно государственным чиновником или нет. Однако антикоррупционные законы, такие как FCPA, в первую очередь касаются взятки государственным чиновникам, поэтому важно понимать термин «государственный чиновник». Это поможет Вам понять дополнительные юридические риски, связанные с государственными чиновниками.

Термин «государственный чиновник» трактуется антикоррупционными органами широко, и важно знать, что каждый работник компаний, которые являются нашими клиентами и находятся в собственности государства или под контролем государства, считается государственным чиновником. Определение термина «государственный чиновник», которое использует Universal в настоящем Руководстве, включено в раздел «Список терминов» в конце настоящего Руководства. Ниже приведены несколько примеров того, кого мы считаем государственным чиновником:

- ❖ Министры, секретари, директора, служащие, законодатели, судьи и работники любого национального, регионального, местного или любого другого государственного учреждения, включая выборные должности;
- ❖ Любое частное лицо, которое временно наделено официальными полномочиями или действует от имени любого государственного учреждения (например, консультант, нанятый государственным учреждением);
- ❖ Руководители, служащие и работники любой компании или службы, в которой государство имеет участие (например, компании по производству сигарет, которыми государство владеет или которые контролирует);
- ❖ Политические партии, официальные представители политических партий и кандидаты на политический пост любого уровня; и
- ❖ Близкие родственники (супруг(а), родители, дети и/или брат/сестра) государственного чиновника.

Термин «государственное учреждение» также широко трактуется. Определение термина «государственное учреждение» также включено в раздел «Словарь терминов» в конце настоящего Руководства. Ниже приведены несколько примеров того, что мы считаем государственным учреждением:

- ❖ Любой департамент, агентство или министерство как исполнительной, так и законодательной и судебной ветвей власти и как на федеральном (национальном), так и на региональном и муниципальном уровнях (или их эквивалентах);
- ❖ Любая компания, назначение которой предполагает, что она является государственным механизмом (например, энергетическая компания).

Термин «государственное учреждение» также включает компании в государственной собственности или под государственным контролем, даже если управление этими компаниями происходит так же, как и управление частными корпорациями. Для целей

настоящего Руководства компания будет считаться государственным учреждением, если любая из перечисленных выше организаций:

- ❖ Владеет минимум 25% акций компании;
- ❖ Контролирует голоса, управляющие минимум 25% акций, выпущенных учреждением;
- ❖ Имеет право назначать служащих или директоров компании; или
- ❖ Необходима для утверждения важных корпоративных решений или сохраняет за собой право на него.

Для получения списка производителей табачной продукции, которых Universal считает государственными учреждениями, обратитесь к Вашему руководству, в Региональную группу соответствия, в Комиссию по соответствию или к председателю Комиссии по соответствию.

ЧТО ТАКОЕ ВЗЯТКА?

Как указано в *Кодексе поведения*, взятка - это то, что имеет ценность и предлагается, обещается или передаётся с целью оказания влияния на принятие решения о сотрудничестве с Universal или о предоставлении Universal незаконного или несправедливого преимущества. Взятки включают не только наличные. Роскошные подарки, незаконные вклады в различные кампании, стипендии, предметы роскоши, пожертвования на благотворительные цели, билеты на спортивные состязания, новые возможности для бизнеса, а также драгоценности или драгоценные камни – всё это считается взяткой. Важным аспектом определения термина «взятка» является цель платежа. Антикоррупционные законы запрещают оплату или передачу чего-либо, представляющего ценность, за привлечение клиентов, за сохранение существующих клиентов или за получение незаконного преимущества. Сюда также входит получение лицензий или разрешений регулирующих органов, предотвращение запрещающих действий государства, снижение налогов, неуплата пошлин и налоговых сборов или недопущение конкурента к участию в тендере. Даже если Universal законно получает право на определённую государственную меру, например, возврат средств или получение лицензии, выплата взятки за получение такого права всё равно запрещена.

СОДЕЙСТВИЕ ВЗЯТОЧНИЧЕСТВУ

Антикоррупционные законы, такие как FCPA, применяются не только к лицу, которое даёт взятку; они также применяются к лицам, содействующим взяточничеству. Например, антикоррупционные законы применимы к любому, кто:

- ❖ Санкционирует дачу взятки;
- ❖ Выписывает или принимает фальшивые накладные;
- ❖ Отправляет по электронной почте указания о даче взятки;
- ❖ Скрывает факт дачи взятки; или
- ❖ Сознательно содействует даче взятки.

Прочтите оставшуюся часть настоящего Руководства с учётом всего вышесказанного и свяжитесь с отделом соответствия Universal, если у Вас возникнут вопросы или если Вам будут нужны разъяснения.

Прочтите остальную часть настоящего Руководства и свяжитесь с отделом соответствия Universal, если у Вас возникнут вопросы или если Вам будут нужны разъяснения.

В некоторых странах торговые агенты играют важную роль в процессе сбыта компании Universal. Самая распространённая причина, по которой мы используем торговых агентов, - это поиск путей для продажи табачной продукции компаниям, которыми владеет или которые контролирует государство. В таких ситуациях торговые агенты часто являются первым лицом Universal в отношениях с государственными органами. Данные правила касаются всех физических и юридических лиц, которые исполняют соглашения или которых рассматривают в качестве кандидатов на исполнение соглашений, что делает их торговыми агентами, получающими оплату в виде определённого процента от соответствующего дохода от сбыта или в иной форме.

Использование торговых агентов порождает риск, поскольку Universal потенциально ответственна, по FCPA и другим применяемым законам США и других стран, за неправомерные действия торговых агентов. Главная проблема использования торговых агентов заключается в том, что существует риск осуществления ими неправомерного платежа или передачи чего-либо ценного клиенту с целью получить взамен определённые выгоды для Universal. Существует также риск того, что клиент может попытаться заставить Universal работать с конкретным торговым агентом, с которым у клиента есть определённые отношения, с тем чтобы клиент мог получить определённую личную выгоду. Эти и подобные им ситуации могут создавать юридические риски для Universal, даже если Universal не санкционировала неправомерные действия торгового агента или не знала о них. Если Universal знала или должна была знать о том, что торговый агент планирует осуществить незаконный платёж или другое незаконное действие, Universal и её работники рискуют нарушить FCPA. Таким образом, Universal не может «закрывать глаза» на поведение наших торговых агентов. Из-за этих рисков важно знать своих торговых агентов и уметь определять, предпринимал ли торговый агент (или намерен ли предпринимать) действия, которые запрещены *Кодексом поведения* и правилами соответствия Universal.

В *Стандартных операционных процедурах должной проверки торговых агентов* изложены необходимые меры, которые позволяют Universal эффективно оценивать риски, связанные с торговыми агентами. Самое главное - работники Universal обязаны

обеспечить документальное подтверждение того, что:

- ❖ Торговый агент имеет подтверждённую этическую репутацию и соответствующую квалификацию.
- ❖ Существует обоснованная причина для вступления в деловые отношения с торговым агентом.
- ❖ Оплата за услуги (комиссионное вознаграждение или другой вид оплаты) коммерчески обоснована и соответствует уровню и виду услуг, предоставляемых торговым агентом.
- ❖ После проведения эффективной должной проверки в соответствии с процедурами, указанными в *Стандартных операционных процедурах должной проверки торговых агентов*, не обнаружено неправомерных отношений между торговым агентом и государственным чиновником или других тревожных сигналов, свидетельствующих о чём-то подозрительном.
- ❖ Существует письменное соглашение, содержащее соответствующие договорные гарантии против неправомерного поведения торговых агентов.
- ❖ Отношения находятся под надзором и успешно развиваются; при этом и торговый агент, и взаимодействующие с ним работники Universal проходят обучение развитию отношений, и соглашение с торговым агентом регулярно пересматривается.

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

До вступления в деловые отношения (официальные или неофициальные) с предлагаемым торговым агентом, работники Universal обязаны принять все меры, указанные в данных Правилах и *Стандартных операционных процедурах должной проверки торговых агентов*.

В связи с рисками, связанными с FCPA, вступление в деловые отношения и возобновление деловых отношений с торговым агентом требует предварительного письменного утверждения Комиссией по соответствию.

ВЫБОР ТОРГОВЫХ АГЕНТОВ И КОММЕРЧЕСКИХ УСЛОВИЙ

В обязанности специалиста по отношениям в процессе купли-продажи (SRO) входит предоставление Комиссии по соответствию письменно оформленной деловой необходимости и причин для (1) вступления в деловые отношения с торговым агентом, (2) выбора предлагаемого торгового агента (с указанием его квалификации и деловой репутации) и (3) определения объёма и зоны работы торгового агента. SRO также должен провести предварительную оценку любых возможных рисков и проблем, связанных с нарушением FCPA, собирая информацию из местных или региональных источников соответствия.

Для исключения возможных рисков, связанных с FCPA, необходимо строить отношения с торговыми агентами на разумных коммерческих условиях. Поэтому оплата услуг торгового агента должна:

- ❖ Основываться на справедливой рыночной стоимости объёма работы, квалификации и коммерческих результатов работы торгового агента.
- ❖ Основываться на разумных ставках комиссионного вознаграждения (если применимо), сравнимых с размерами комиссионного вознаграждения при аналогичных обстоятельствах, с использованием гарантий от уплаты неоднократных или чрезмерных комиссионных в случае, когда несколько агентов занимаются одним клиентом или одной сделкой.
- ❖ Основываться на эффективности работы торгового агента.
- ❖ Соответствовать надлежащим условиям оплаты, установленным заключённым письменным соглашением, и не должна выплачиваться наличными или за пределами страны проживания или ведения бизнеса торгового агента.
- ❖ Соответствовать всем применяемым законам.

Контрольная таблица оплаты услуг торгового агента и соответствующие вспомогательные материалы будут использоваться для подтверждения того, что предлагаемая для конкретного торгового агента

структура оплаты услуг отвечает этим требованиям.

В целом, для выполнения других требований, перечисленных выше, SRO должен заполнить **Контрольную таблицу должной проверки торгового агента** и передать её, со всей соответствующей вспомогательной документацией, в Комиссию по соответствию.

Комиссия по соответствию изучает все материалы, касающиеся выбора торгового агента и условий работы с ним, и принимает независимое решение по поводу того, достаточно ли предоставлено оснований по этим вопросам, как того требуют данные Правила.

ДОЛЖНАЯ ПРОВЕРКА И ТРЕВОЖНЫЕ СИГНАЛЫ

Все потенциальные и существующие торговые агенты обязаны пройти должную проверку, изложенную в данных Правилах и **Стандартных операционных процедурах должной проверки торговых агентов**. Процесс должной проверки должен быть сосредоточен на (1) определении квалификации торгового агента, (2) выявлении возможных связей торгового агента с государственными чиновниками, (3) выяснении этической репутации торгового агента, и (4) обнаружении тревожных сигналов, которые могут возникнуть в процессе отношений с любым торговым агентом.

Для выполнения требований должной проверки SRO (при поддержке местного или регионального персонала по соответствию) обязан:

- ❖ Получить от торгового агента заполненную **Анкету торгового агента**.
- ❖ Заполнить все разделы **Контрольной таблицы должной проверки торгового агента** и приложить к ней соответствующие внешние отчёты о должной проверке, включающие результаты проверки, финансовые и информационные отчёты, информацию из средств массовой информации и данные о деловой активности агента, которому отказано.
- ❖ Определить и объяснить любые тревожные сигналы, вытекающие из ответов в **Анкете третьей стороны** или другого источника информации.

Примеры возможных тревожных сигналов,

касающихся потенциальных или существующих торговых агентов, включают:

- ❖ Торговый агент сам является государственным чиновником или имеет тесные семейные или деловые связи с государственным чиновником.
- ❖ Торговый агент был рекомендован государственным чиновником или близким родственником государственного чиновника.
- ❖ Торговый агент запрашивает слишком высокие комиссионные или просит выплачивать их наличными.
- ❖ Торговый агент предлагает необычные условия оплаты, например, авансовая выплата всей суммы, перевод денег на счёт, открытый на чужое имя, или перевод денег на счёт, открытый в стране, которая не является страной проживания или работы торгового агента.
- ❖ Торговый агент указывает, что для заключения сделки или достижения договорённости необходима определенная сумма денег.
- ❖ Торговый агент просит Universal выписать подложные накладные или предоставить любые другие подложные документы.
- ❖ Торговый агент отказывается подписывать обещание выполнять требования FCPA, *Кодекса поведения* Universal или аналогичных договорных соглашений и поручительств, а также других договорных условий, установленных данными Правилами в отношении неправомерных платежей государственным чиновникам.
- ❖ Отношения с торговым агентом не соответствуют местным нормам и правилам, в том числе правилам, касающимся роли торговых посредников, или правилам государственной службы, касающимся внешних интересов участвующих в сделке государственных чиновников.
- ❖ У торгового агента репутация человека, который обходит стандартные пути ведения бизнеса, особенно при заключении сделок с

государственными структурами.

- ❖ Universal узнаёт, что торговый агент незаконно передал деньги государственному чиновнику, представляя интересы другой компании или выступая от её имени.
- ❖ Торговый агент заявляет, что он имеет единоличный контроль над заключением соглашений с государственными чиновниками или над получением разрешений от государственных органов.
- ❖ Universal узнаёт или имеет все основания подозревать, что торговый агент имеет негласного партнёра, который является государственным чиновником.
- ❖ В ходе должной проверки обнаружено наличие одного или нескольких субподрядчиков или поставщиков, которых торговый агент предлагает нанять для того, чтобы они помогали вести дела с государством или клиентом.

В отношении всех обнаруженных тревожных сигналов должна быть проведена работа, отвечающая требованиям Комиссии по соответствию, по дополнительной специальной проверке (например, беседа с потенциальным торговым агентом или наём компании, специализирующейся на проведении должной проверки, с целью получения дополнительной информации), по договорным гарантиям, обучению, и/или других соответствующих мер.

ДОГОВОРНЫЕ ГАРАНТИИ И НАДЗОР

До того, как Universal предоставит свои средства потенциальному или существующему торговому агенту, соответствующая компания группы Universal и торговый агент обязаны провести переговоры и заключить письменное соглашение, касающееся тех условий, которые относятся к соответствующим рискам нарушения FCPA. Кроме прочего, такое соглашение должно требовать:

- ❖ Чтобы торговый агент и все его владельцы, работники или субагенты соблюдали все соответствующие антикоррупционные правила и применяемые законы и периодически подтверждали их соблюдение.

- ❖ Чтобы торговый агент получил и прочёл экземпляры *Кодекса поведения* Universal и применяемых правил соответствия Universal, усвоил их требования в отношении деятельности агента и обязался выполнять все их нормы, представляя компанию Universal.
- ❖ Чтобы торговый агент обязался пройти обучение, проводимое компанией Universal, и обязал своих владельцев, руководителей и работников, которые взаимодействуют с государственными учреждениями, пройти такое обучение.
- ❖ Чтобы торговый агент получил письменное согласие компании Universal, после проведения ею должной проверки, на наём субподрядчиков, агентов и представителей для выполнения соответствующего объёма работ или любой другой деятельности от имени Universal.
- ❖ Чтобы торговый агент сообщал о текущих или будущих связях с государственными чиновниками и государственными учреждениями, и чтобы торговый агент всегда уведомлял Universal обо всех изменениях соответствующих данных, собранных в процессе должной проверки, в течение всего периода сотрудничества с Universal.
- ❖ Чтобы торговый агент предоставлял по требованию Universal информацию, касающуюся деятельности, осуществляемой от имени Universal.
- ❖ Что Universal может расторгнуть данное соглашение, если у Universal появятся достаточные основания полагать, что торговый агент нарушил какое-либо из антикоррупционных положений.
- ❖ Чтобы торговый агент гарантировал, что собранная в ходе должной проверки информация, предоставленная торговым агентом в процессе его выбора, оставалась точной и полной; и чтобы торговый агент незамедлительно уведомил Universal, если собранная во время должной проверки информация, предоставленная компании Universal, существенно изменилась.

- ❖ Чтобы данное соглашение было заключено на три года и могло быть возобновлено при условии проведения дополнительной должной проверки при сотрудничестве торгового агента.

Universal предпримет все усилия для того, чтобы включить в договор с торговым агентом соответствующие положения, по которым торговый агент обязан (1) предоставлять компании Universal для ознакомления бухгалтерские книги и документацию, касающуюся работы торгового агента от имени Universal, и (2) содействовать этому ознакомлению с целью выполнения договорных обязательств торгового агента, касающихся борьбы с коррупцией.

Полный список необходимых условий приведён в *Стандартных операционных процедурах должной проверки торговых агентов*. Для любого соглашения, в которое не будут включены эти положения, потребуется дополнительный анализ и утверждение Комиссией по соответствию. Как только соглашение о сотрудничестве с торговым агентом вступает в силу, все дополнения к нему должны подаваться в Комиссию по соответствию на утверждение.

НАБЛЮДЕНИЕ И ОБУЧЕНИЕ

Все торговые агенты обязаны периодически подтверждать соблюдение подписанных ими соглашений по вопросам FCPA и другим антикоррупционным вопросам. Комиссия по соответствию устанавливает график запросов, проверок и дальнейшего рассмотрения всех вопросов, связанных с такими подтверждениями.

Специалист по должной проверке торговых агентов (DDA) отвечает за хранение соответствующих документов должной проверки и договоров всех торговых агентов и использует стандартную систему хранения, утверждённую Комиссией по соответствию, с целью наблюдения за деятельностью торговых агентов и отслеживания всех связанных с ними вопросов.

Специально назначенный Комиссией по соответствию персонал проводит обучение торговых агентов по вопросам, связанным с их обязательствами по соответствующим соглашениям и применяемым законам в плане соответствия антикоррупционным требованиям. Комиссия по соответствию обязана (совместно с соответствующим персоналом, включая

SRO) установить график проведения такого обучения, проследить, чтобы торговым агентам были выданы экземпляры *Кодекса поведения* и применяемых правил соответствия компании Universal, и наблюдать за дальнейшим решением возможных вопросов, которые могут возникать в ходе этого обучения.

DDA и Комиссия по соответствию отвечают за получение от соответствующего бизнес-персонала регулярных отчётов о надзоре за деятельностью всех торговых агентов и за изучение этих отчётов при содействии местного и регионального персонала по соответствию. Этот процесс включает также изучение информации, полученной от торговых агентов в соответствии с их договорными обязательствами. В рамках этих обязательств, SRO должен готовить отчёт об эффективности работы (PAR) не реже одного раза в год по каждому торговому агенту. Кроме прочего, в PAR должно входить описание коммерческой деятельности торгового агента, объёмов продаж, других дел, в которые был вовлечён торговый агент и которые касаются вопросов соответствия, а также расходов торгового агента при работе с государственными клиентами.

Во многих соглашениях Universal с торговыми агентами устанавливается применяемая ставка комиссионного вознаграждения, которая может быть изменена по взаимному письменному согласию. Это предусмотрено для того, чтобы иметь возможность снизить ставку комиссионного вознаграждения, если в ходе переговоров возникает необходимость установления конкурентной цены, или увеличить ставку комиссионного вознаграждения, чтобы стимулировать сбыт побочной продукции. Любое предложение изменить ставку комиссионного вознаграждения, установленную в заключённом с торговым агентом соглашении, должно быть письменно утверждено Комиссией по соответствию до заключения соглашения об изменении или введении ставки.

Каждые три года после выполнения или с момента последней даты завершения предыдущей должной проверки Комиссия по соответствию проводит дополнительную должную проверку в отношении всех соглашений с торговыми агентами при участии соответствующих бизнес-подразделений. Такая должная проверка приурочена к продлению подобных соглашений в соответствии с применяемыми договорными условиями. Этот процесс включает изучение всех соответствующих вопросов, в том числе следующих:

- ❖ Наличие деловой потребности в торговом агенте и оценка обоснованности выплачиваемого ему комиссионного вознаграждения, исходя из эффективности его работы.
- ❖ Обновление информации по должной проверке торгового агента и его субагента или поставщика.
- ❖ Соблюдение антикоррупционных обязательств и других договорных гарантий.
- ❖ Необходимость в проведении аудита/проверки торгового агента и результаты таких мероприятий.
- ❖ Необходимость в возможных дополнениях к соглашениям с торговыми агентами в свете вопросов соответствия.
- ❖ Необходимость в дополнительном обучении торговых агентов и работников Universal, работающих с торговыми агентами, по вопросам соответствия.

ВОПРОС И ОТВЕТ

► **ТОРГОВЫЙ АГЕНТ. ВОПРОС №1:**

Находящаяся под контролем государства компания, выпускающая сигареты, не купит табак у моей компании, если мы не будем использовать местного

торгового агента. Президент компании, выпускающей сигареты, порекомендовал конкретного торгового агента. При проведении должной проверки я обнаруживаю, что предлагаемый торговый агент,

ВОПРОС И ОТВЕТ. ПРОДОЛЖЕНИЕ

который будет получать комиссионное вознаграждение за сбыт, является родственником президента. Что мне делать?

ОТВЕТ:

Президент находящейся под контролем государства компании, выпускающей сигареты, является государственным чиновником. Поэтому вы можете отказаться нанять этого торгового агента, поскольку президент, вероятно, пытается использовать родственные отношения с целью извлечения личной выгоды. И хотя доказательства незаконных платежей могут отсутствовать, риск того, что из комиссионного вознаграждения родственнику президента получит выгоду и сам президент, слишком велик, чтобы без опасений нанять этого торгового агента.

► **ТОРГОВЫЙ АГЕНТ. ВОПРОС №2:**

Я работаю с потенциальным торговым агентом. Этот торговый агент запрашивает комиссионное вознаграждение в размере 15% за содействие в сбыте табака государственной компании, занимающейся производством сигарет. Обычная ставка комиссионного вознаграждения в той стране составляет от 2% до 5%. К тому же торговый агент просит половину комиссионных выплатить авансом. Нормально ли это?

ОТВЕТ:

В требованиях агента имеется ряд отклонений от нормы, и эти отклонения вполне могут быть тревожными сигналами, возещающими о том, что агент намерен использовать часть комиссионного

вознаграждения для уплаты взяток за получение заказа. За исключением случаев, когда имеются документально подтверждённые законные основания для такой необычно высокой ставки комиссионного вознаграждения и авансовой выплаты вознаграждения, такая сделка является нарушением. Вы обязаны немедленно уведомить юридический отдел Universal и **ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ** с ним в отношении этого предложения торгового агента.

► **ТОРГОВЫЙ АГЕНТ. ВОПРОС №3:**

В разговоре с глазу на глаз торговый агент, который представляет мои интересы в тендере на сотрудничество с государственной табачной компанией, обронил фразу, из которой следует, что для победы в тендере необходимо будет заплатить. Процесс должной проверки этого торгового агента уже успешно завершён. Что мне делать?

ОТВЕТ:

Вы всегда обязаны быть настороже по отношению к подозрительной деятельности, которая может предполагать коррупцию в действиях одного из Ваших торговых агентов, даже тех, с кем компания сотрудничает не первый год. Особенно осторожным необходимо быть в тех случаях, когда работа торгового агента зависит от благоприятных действий государственного чиновника, как, например, от решения государственного монополиста закупать продукцию у Вашей компании. Если у Вас возникли подозрения в том, что торговый агент нарушил или может нарушить правила Universal, вы обязаны **немедленно** предупредить юридический отдел Universal и **ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ**.

ТРЕТЬИ СТОРОНЫ

Иногда у Universal возникает необходимость нанимать подрядчиков, консультантов, поставщиков и другие компании и частных лиц для обеспечения спектра услуг, который может быть разным для разных стран и регионов. Например, иногда третьи стороны помогают провести таможенную очистку партий табака, создать инфраструктуру для строительства табачного завода, провести исследования, помочь в получении разрешений и виз, провести подбор работников и осуществить поставку материалов, например, строительных.

Компании группы Universal иногда нанимают третьи стороны для взаимодействия с государственными учреждениями или государственными чиновниками от имени компании. В данных Правилах мы называем их **третьими сторонами**. Компании и работники группы Universal могут нести ответственность по FCPA или другим применяемым законам США и других стран за неправомерное поведение третьих сторон, таких как юристы, бухгалтеры, лоббисты, транспортные агенты и таможенные брокеры. Например, компания Universal и её работники могут быть привлечены к ответственности, если третья сторона компании совершает неправомерный платёж или передаёт что-либо, представляющее ценность, государственному чиновнику (включая работников государственных компаний-клиентов), или если государственный чиновник оказывает давление на работника компании, заставляя его заключить контракт с конкретной третьей стороной, с которой государственный чиновник связан определёнными отношениями.

Эти и подобные им ситуации могут создавать юридические риски для Universal, даже если Universal и её работники не санкционировали неправомерные действия третьей стороны или не знали о них. Если работники Universal знали или должны были знать о том, что третья сторона планирует осуществить незаконный платёж или другое незаконное действие, Universal и её работники рискуют нарушить FCPA и другие законы. Даже одноразовая сделка с третьей стороной может подвергнуть Universal юридическому риску, поэтому крайне важно провести проверку *всех* третьих сторон в соответствии с процедурами, изложенными ниже.

Работники компании обязаны принять соответствующие меры по оценке и утверждению третьих сторон, чтобы помочь компании Universal

определить, предпринимала ли третья сторона, или же собирается предпринимать, действия, которые запрещены данными Правилами и другими правилами компании Universal, *Кодексом поведения* (Code of Conduct, «СОС») или другими применяемыми законами. В число этих мер входит:

- ❖ Проведение должной проверки на соответствующем уровне до вступления в какие-либо отношения или сделку с третьей стороной.
- ❖ Подробное изучение тревожных сигналов с целью убедиться, что все вопросы решены и соответствующие гарантии включены в договор.
- ❖ Наблюдение за отношениями с целью обнаружения тревожных сигналов, которые могут возникнуть после найма третьей стороны, включая изучение накладных и сертификатов сохранения соответствия, а также проявление общей бдительности в отношении деятельности третьей стороны.

Данные Правила устанавливают порядок, соблюдение которого позволит Universal эффективно оценивать риски работы с третьей стороной. Самое главное - работники Universal обязаны обеспечить документальное подтверждение того, что:

- ❖ Третья сторона имеет подтверждённую этическую репутацию.
- ❖ Существует обоснованная причина для заключения сделки или вступления в деловые отношения с третьей стороной.
- ❖ Оплата за услуги коммерчески обоснована и соответствует уровню и виду предоставляемых услуг.
- ❖ После проведения эффективной должной проверки в соответствии с порядком, указанным в данных Правилах и в *«Стандартном порядке работы с третьими лицами, оказывающими услуги»*, не обнаружено неправомерных отношений между третьей стороной и государственным чиновником или других тревожных сигналов, свидетельствующих о чём-то подозрительном.
- ❖ Отношения строятся на основании

соответствующих письменных соглашений, содержащих соответствующие договорные гарантии против неправомерного поведения третьей стороны.

- ❖ Отношения находятся под надзором и успешно развиваются; при этом и третья сторона, и взаимодействующие с ней работники Universal проходят обучение развитию отношений, а соответствующие документы и сертификаты соответствия регулярно пересматриваются и обновляются.

Учитывая тот факт, что разные виды третьих сторон представляют разные уровни рисков по антикоррупционным законам, компания Universal разработала специальный процесс должной проверки для классификации третьих сторон по трём категориям риска: категория I (высокая степень риска), категория II (средняя степень риска) и категория III (низкая степень риска). В данных Правилах и соответствующих материалах рассматривается классификация рисков и соответствующие процедуры в отношении каждой третьей стороны.

ВИДЫ ТРЕТЬИХ СТОРОН

Список примеров третьих сторон, которые ваша компания может использовать в настоящее время или в будущем для взаимодействия с государственными учреждениями, приведён в разделе «Словарь терминов» в конце настоящего Руководства.

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

До вступления в деловые отношения (официальные или неофициальные) с предлагаемой третьей стороной, работники Universal обязаны принять все меры, перечисленные в данных Правилах и соответствующей документации, включая *Стандартные операционные процедуры соответствия для предоставляющих услуги третьих сторон* (в дальнейшем — «SOP для третьих лиц»).

ИНИЦИАЦИЯ ТРЕТЬИХ СТОРОН

По всем предлагаемым третьим сторонам работник Universal, предлагающий начать сотрудничество с этой третьей стороной (ходатай), обязан координировать с бухгалтерией/финансовым отделом своей компании заполнение специальной *Формы утверждения поставщика*.

ОЦЕНКА И КАТЕГОРИЗАЦИЯ РИСКА

Сотрудник Universal обязан провести для планируемого третьего лица *оценку риска третьего лица* и подать ее результаты администратору должной проверки (*Due Diligence Administrator, «DDA»*) в рамках подачи заявления на Оценку риска третьего лица (*Third Party Risk Assessment, «TPRA»*). После подачи результатов оценки риска и проведения надлежащего анализа DDA определяет категорию третьего лица: I (большой риск), II (средний риск) или III (малый риск).

Уровень должной проверки и другие гарантии в отношении третьей стороны определяются категорией, присвоенной третьей стороне, и подробно излагаются в *SOP для третьих лиц* и других соответствующих документах. Работникам следует иметь в виду, что те или иные третьи стороны или сделки создают коррупционные риски на основании имеющихся в распоряжении фактов. Поэтому важно оценивать каждую третью сторону по каждому конкретному случаю и определять конкретные тревожные сигналы – даже если третьей стороне не присвоена категория I.

Если при проведении должной проверки обнаруживаются дополнительные факты, согласно которым третьей стороне должна быть присвоена более высокая категория риска, тогда необходимо изменить категорию риска этой третьей стороны и провести должную проверку, соответствующую новой категории риска.

ДОЛЖНАЯ ПРОВЕРКА И ТРЕВОЖНЫЕ СИГНАЛЫ

Третьи стороны проходят должную проверку в соответствии с данными Правилами и *SOP для третьих лиц*, и другими нормами, установленными Корпоративной комиссией по соответствию (*Corporate Compliance Committee, «CCC»*) на основании присвоенной степени риска. Процесс должной проверки сосредоточен на (1) определении квалификации третьей стороны, (2) выявлении возможных связей третьей стороны с государственными чиновниками, (3) выяснении этической репутации третьей стороны, и (4) обнаружении тревожных сигналов, которые могут возникнуть в процессе отношений с третьей стороной. Компания Universal пользуется услугами только тех третьих сторон, которые успешно прошли соответствующий уровень должной проверки.

Соответствующие формы и порядок должной проверки для категорий I, II и III можно получить в CCC или в вашей региональной группе соответствия (*Regional Compliance Team*, «RCT»).

Для выполнения требований должной проверки ходатай (при поддержке DDA по должной проверке и местного или регионального персонала по соответствию) обязан:

- ❖ Для третьих сторон категории I, II и III: собрать достаточно информации для проведения внутренней проверки в соответствии с требованиями процедуры утверждения поставщика.
- ❖ Для третьих сторон категории I и II: получить от третьей стороны заполненную *Анкеты должной проверки для третьих лиц*
- ❖ Для третьих сторон категории I и II: заполнить все разделы *Контрольного листа должной проверки для третьих лиц*.
- ❖ Определить и объяснить любые тревожные сигналы, вытекающие из ответов в *Анкеты должной проверки для третьих лиц* или другого источника информации.

Примеры возможных тревожных сигналов, касающихся третьих сторон:

- ❖ Третья сторона отказывается указать своих владельцев или лиц, имеющих в третьей стороне свой интерес.
- ❖ Третья сторона имеет владельца или работника, который является государственным чиновником или имеет тесные семейные или деловые связи с государственным чиновником.
- ❖ Третья сторона была рекомендована компании Universal государственным чиновником или близким родственником государственного чиновника.
- ❖ Третья сторона утверждает, что имеет единоличный контроль над заключением соглашений с государственными чиновниками или над получением разрешений от государственных органов.

- ❖ Universal узнаёт или имеет все основания подозревать, что третья сторона имеет негласного партнёра, который является государственным чиновником.
- ❖ В ходе должной проверки обнаружено наличие одного или нескольких Субподрядчиков или поставщиков, которых третья сторона предлагает нанять для того, чтобы они помогали вести дела с государственными учреждениями.
- ❖ Третья сторона запрашивает слишком высокое вознаграждение или просит выплачивать его наличными.
- ❖ Третья сторона предлагает необычные условия оплаты, например, авансовая выплата всей суммы, перевод денег на счёт, открытый на чужое имя, или перевод денег на счёт, открытый в стране, которая не является страной проживания или работы третьей стороны.
- ❖ Третья сторона указывает, что для заключения сделки, или достижения договорённости необходима определённая сумма денег.
- ❖ Третья сторона просит Universal выписать подложные накладные или предоставить ещё какие-либо подложные документы.
- ❖ Налицо признаки того, что третья сторона в прошлом осуществляла неправомерные платежи государственным чиновникам или заключала неправомерные сделки с государственными учреждениями.
- ❖ Третья сторона отказывается подписывать обязательство выполнять требования антикоррупционных законов, *COC Universal* или аналогичных договорных соглашений и поручительств, а также других договорных условий, установленных данными Правилами в отношении неправомерных платежей государственным чиновникам.
- ❖ Отношения с третьей стороной не соответствуют местным нормам и правилам, в том числе правилам, касающимся внешних интересов участвующих в сделке государственных чиновников.

Примечание: Мы обязаны следить за тем, чтобы наша работа с третьими лицами носила законный и этичный характер. В том числе - следить за тем, чтобы наши отношения с третьими лицами не нарушали никаких местных законов. Во многих случаях законность отношений с третьими лицами будет очевидна, и юридическая консультация не потребуется. Однако в других случаях будет необходима консультация по местным законам у квалифицированных внешних юристов. Для определения этой потребности ССС указывает следующие случаи, когда необходимо обращаться за консультацией по местным законам:

- ❖ Когда отношения представляют значительный коррупционный риск для Universal;
- ❖ Когда договоренность об оплате с третьим лицом предусматривает комиссионные по результатам работы или гонорар за успех; и
- ❖ Когда имеются сомнения или вопросы по поводу соответствия договоренности местным законам.

Более подробные указания для вышеуказанных случаев приведены в *SOP для третьих лиц*.

В случае наличия любого из тревожных сигналов, указанных выше, у третьей стороны категории II или III, или в случае обнаружения в ходе должной проверки, что данная третья сторона представляет более высокую степень риска, этой третьей стороне должна быть присвоена категория I (высокая степень риска), и тогда ходатай обязан провести все необходимые процедуры для третьей стороны, относящейся к категории I. В отношении всех обнаруженных тревожных сигналов должна быть проведена работа, отвечающая требованиям RCT или ССС, по дополнительной специальной проверке (например, беседа с потенциальной третьей стороной или наём компании, специализирующейся на проведении должной проверки, с целью получения дополнительной информации), по использованию договорных гарантий, обучению, и/или других соответствующих мер.

Для всех третьих лиц I, II и III категории дополнительная должная проверка должна проводиться каждые три, четыре и пять лет, соответственно, или ранее в случае значительных

изменений информации о третьем лице или нашей договоренности с ним. Если эта дополнительная проверка не проводится в установленный срок (и ССС не продлевает его для завершения должной проверки), соглашение с третьей стороной расторгается в соответствии со стандартной процедурой расторжения, изложенной в договоре.

СУБПОДРЯДЧИКИ

Субподрядчики третьих сторон (определение которых приведено в разделе «Глоссарий») должны быть установлены во время процедуры должной проверки третьих сторон, и перед их привлечением должны быть проведены определенные процедуры. Характер и объем этих процедур детально описаны в *SOP для третьих сторон*.

ОЦЕНКА И УТВЕРЖДЕНИЕ

Третьи лица III категории (малый риск) должны быть утверждены соответствующей *Местной группой соответствия* (Local Compliance Team, «ЛСТ») согласно *SOP для третьих сторон*. Третьи стороны категории II (средний уровень риска) должны утверждаться RCT. Третьи стороны категории I (высокая степень риска) должны утверждаться ССС.

ДОГОВОРНЫЕ ГАРАНТИИ И НАДЗОР

До того, как Universal предоставит свои средства любой третьей стороне, соответствующая компания и третья сторона обязаны провести переговоры и заключить письменный договор, касающийся условий, которые относятся к соответствующим коррупционным рискам. Полный список необходимых условий для каждой категории третьих сторон приведён в *Антикоррупционных положениях для соглашений с агентами по сбыту и третьими лицами*. Как указано в *SOP для третьих сторон*, письменные соглашения с третьими сторонами, не содержащие необходимых условий, и все дополнения к ним должны подаваться в ССС или RCT на утверждение.

НАБЛЮДЕНИЕ И ОБУЧЕНИЕ

Третьи стороны категорий I и II обязаны подтверждать соблюдение соответствующих положений подписанных ими соглашений ежегодно или с установленной ССС периодичностью. ССС устанавливает график запросов, проверок и дальнейшего рассмотрения всех вопросов, связанных с такими подтверждениями.

Третьи стороны проходят обучение по вопросам, связанным с их обязательствами по соответствующим соглашениям и применяемым законам в плане соответствия антикоррупционным требованиям, согласно графику, устанавливаемому CCC. CCC обязана (совместно с соответствующим персоналом) наблюдать за дальнейшим решением возможных вопросов, которые могут возникать в ходе этого обучения, и проследить, чтобы третьим сторонам были выданы экземпляры *СОС* и *Руководства по антикоррупционному соответствию* (*Anti-Corruption Manual*, «АСМ»).

Ходатай или другое лицо, назначенное CCC или RCT (в зависимости от ситуации), обязаны наблюдать за деятельностью третьих сторон при поддержке местного или регионального персонала по соответствию. Эта работа включает, как указано в *SOP для третьих сторон* или других документах CCC, подготовку отчёта о работе третьей стороны, проверку свидетельств третьей стороны и подготовку отчета для CCC или RCT о любых проблемах соответствия, которые возникают в деятельности третьей стороны.

АВАНСЫ ТРЕТЬИМ ЛИЦАМ

Почти во всех случаях третьи лица получают оплату после подачи ими надлежащего счета и документации. Однако в редких случаях третье лицо может требовать от нас авансового платежа, который даст ему возможность оказывать услуги. Например, перевозчики могут просить авансовый платеж, необходимый для оплаты расходов в порту. Другой пример - юрист, требующий уплаты аванса для оказания нам правовых услуг в течение года.

Настоящие Правила разрешают авансовые платежи третьим лицам, однако для этого необходимо

предварительное утверждение соответствующей комиссией или группой соответствия ввиду сопряженного с этим значительного риска нарушений.

Требования по поводу предварительного утверждения следующие:

- ❖ Авансы третьим лицам I категории требуют предварительного утверждения CCC.
- ❖ Авансы третьим лицам II или III категории требуют предварительного утверждения RCT.

Примечание: заявление на аванс должно содержать достаточно информации для того, чтобы CCC или RCT понимали цель и обоснованность заявления. CCC или RCT дают вместе с предварительным утверждением письменные рекомендации, в том числе требование, чтобы выплаты производились в соответствии с утвержденными условиями оплаты в основных договорах с третьим лицом и чтобы документация предварительного утверждения прилагалась к утвержденному ваучерному пакету для обработки бухгалтерией организации-заявителя.

АГЕНТЫ ПОКУПАТЕЛЯ

Многие из наших клиентов используют агента покупателя для содействия им в покупках, и в связи с этим просят нас уплачивать часть комиссионных агента покупателя. Хотя агенты покупателя действуют от имени клиентов, а не от имени Universal, они тем не менее представляют определенный риск нарушений для Universal. Поэтому каждый агент покупателя обязан проходить процедуры должной проверки, указанные в Контрольном листе должной проверки агентов покупателя, а также последующее утверждение CCC.

ВОПРОС И ОТВЕТ

► ТРЕТЬИ СТОРОНЫ. ВОПРОС №1:

Нам необходимо подготовить план использования земель для одного нашего проекта. Разрешения на использование земель рассматриваются и утверждаются местным управлением Министерства сельского хозяйства. Во время обычной встречи в

местном отделении Министерства должностное лицо среднего уровня сообщило мне, что у него есть опыт разработки таких планов, и предложило свои услуги в качестве платного консультанта по подготовке планов использования земель. Эти услуги были бы мне полезны. Имеет ли он право выполнять такую работу?

ВОПРОС И ОТВЕТ. ПРОДОЛЖЕНИЕ

ОТВЕТ:

Нет. Нанимать лицо, работающее в регулирующей организации, для разработки плана использования земель, который позже должен быть рассмотрен и утверждён департаментом, в котором он работает, создаёт конфликт между его служебными обязанностями и его лояльностью к вашей компании, которая основывается на том, что вы наняли его и платите ему. Этот конфликт порождает риск, что он может неправомерно использовать своё влияние (стимулом чему служит ваша оплата его услуг) для утверждения вашего плана. К тому же в большинстве стран государственному чиновнику ни по закону, ни по этическим нормам не разрешается получать платежи от компании, на принятие государственных решений в отношении которой у него есть влияние. Таким образом, найм его на работу создаст риски и для вас, и для компании Universal.

► **ТРЕТЬИ СТОРОНЫ. ВОПРОС №2:**

Местное полицейское управление предложило услуги полицейских, которые в свободное от работы время будут обеспечивать, за определённую плату, безопасность на вашей табачной фабрике. Можно ли принять это предложение?

ОТВЕТ:

В определённых ситуациях такое возможно, хотя вы сначала обязаны получить разрешение от юридического отдела Universal. Для того, чтобы такой запрос был хотя бы рассмотрен, оплата за услуги должна (1) направляться в полицейское управление, а не лично полицейским, (2) соответствовать местным законам и правилам, (3) соответствовать уровню предоставляемых услуг, (4) предоставляться только за услуги, не входящие в официальный круг обязанностей полицейских, и (5) соответствовать всем остальным правилам настоящего Руководства.

► **ТРЕТЬИ СТОРОНЫ. ВОПРОС №3:**

Мой местный таможенный брокер увеличил ставку, по которой он выставляет нам счета за работу с нашим импортом. Когда я спросил, почему, он ответил, что выросли официальные расценки. Я поговорил с нашим отделом логистики; там сказали, что не знают ни о

каких изменениях в таможенных платежах на нашу продукцию и ни о каких новых сборах или изменениях порядка получения импортных и фитосанитарных разрешений, которые нужны нам для работы. Должен ли я соглашаться с требованиями брокера?

ОТВЕТ:

Действия и утверждения брокера являются существенными тревожными сигналами, свидетельствующими о том, что он осуществляет неправомерные платежи таможенным служащим и компенсирует эти платежи за счёт увеличения ставки, по которой он выставляет счета вашей компании. Правила Universal и применяемые законы требуют от вас разобраться подробнее в особенностях подобного увеличения: согласие на такое увеличение без проведения должной проверки будет рассматриваться органами исполнительной власти как нежелание предотвратить возможную взятку и может привести к ответственности Universal за осуществление неправомерных платежей. Вам следует ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ, прежде чем соглашаться на любые изменения условий работы, а также принять меры (например, напоминание о договорных обязательствах соблюдать закон), чтобы не допустить неправомерных платежей от имени вашей компании. К тому же вам следует потребовать от брокера документальное подтверждение увеличения расценок, например, официально опубликованные тарифы.

► **ТРЕТЬИ СТОРОНЫ. ВОПРОС №4:**

Я отвечаю в компании за экологические вопросы. Экологические законы в моей стране сложны, и я консультируюсь с местным юристом, специализирующимся на экологии, по вопросам изменения экологических законов и влияния этих изменений на работу моей компании. У нас не было проблем с государством и мы каждый год успешно получаем необходимые экологические разрешения. Необходимо ли проводить должную проверку этого юриста и его фирмы?

ОТВЕТ:

Нет. Юрист не взаимодействует с государственным

ВОПРОС И ОТВЕТ. ПРОДОЛЖЕНИЕ

учреждением от имени вашей компании. Когда вы нанимаете кого-либо для взаимодействия с государственным учреждением от имени вашей компании, вы обязаны провести это лицо через процедуру должной проверки третьей стороны. Если

в будущем ваша компания будет втянута в экологический спор и вы воспользуетесь услугами вашего юриста для урегулирования этого спора, тогда вы обязаны будете провести этого юриста через процедуру должной проверки третьей стороны.

ПАРТНЁРЫ

Компании группы Universal иногда вступают в партнёрские отношения с отдельными лицами или компаниями с целью выхода на конкретный рынок или для строительства или обслуживания производственных мощностей в соответствующих условиях. К тому же иногда для выхода на рынок по местным законам требуется местный деловой партнёр. Такие партнёрства иногда называют совместными предприятиями. В большинстве случаев партнёр – это физическое или юридическое лицо, которое имеет долю прибыли или собственности предприятия. Данные Правила устанавливают требования для отбора партнёров, вступления с ними в партнёрские отношения и наблюдения за их деятельностью с целью управления возможными юридическими рисками.

Данные правила применяются к любым деловым отношениям между компанией Universal и одной или несколькими сторонами, не входящими в группу компаний Universal, которые вкладывают материальные и нематериальные активы или другие ресурсы в общее предприятие и совместно им управляют. Под это определение подпадают совместные предприятия (как с участием в капитале, так и на договорной основе, включая участие в прибыли предприятия) и некоторые другие виды партнёрства. Для третьих сторон, которые по договору выступают исключительно в качестве представителей Universal (например, торговые агенты, консультанты или поставщики), существуют свои правила, которые рассматриваются в других разделах настоящего Руководства.

Вы обязаны весьма тщательно отбирать партнёров и внимательно наблюдать за их деятельностью, поскольку Universal потенциально ответственна, по FCPA и другим применяемым законам США и других стран, за неправомерные действия своих партнёров. Компания Universal несет серьёзную ответственность за нарушение правил внутреннего контроля на совместных предприятиях, над которыми она имеет мажоритарный контроль. На предприятиях же, над которыми Universal имеет миноритарный контроль, Universal обязана предпринимать добросовестные усилия для введения системы эффективного внутреннего контроля. Таким образом, партнёрство в виде совместного предприятия порождает уникальные риски и обязанности в плане соответствия FCPA. Главный риск заключается в том, что совместное предприятие или партнёр Universal может совершить

действие, которое запрещено по Правилам Universal, полагая, что, как местное физическое или юридическое лицо, это совместное предприятие или партнёр имеет больше свободы «для игры по местным правилам». Однако такое действие может создать юридические риски для Universal, даже если Universal не санкционировала неправомерные действия партнёра или не знала о них. Ещё один риск возникает в том случае, когда потенциальный партнёр вкладывает в совместное предприятие собственность, местные лицензии/разрешения или другие активы, а эти активы были получены путём коррупции. В некоторых ситуациях это может создать риск для Universal, даже если Universal не имела ранее никаких отношений с потенциальным партнёром.

Для Universal важно знать своих потенциальных партнёров и уметь определять, предпринимал ли потенциальный партнёр (или намерен ли предпринимать) действия, которые запрещены правилами соответствия Universal или *Кодексом поведения*. В данных Правилах изложены необходимые меры, которые позволяют Universal эффективно оценивать риски, связанные с партнёрами. Самое главное - работники Universal обязаны обеспечить документальное подтверждение того, что:

- ❖ Партнёр имеет подтверждённую этическую репутацию.
- ❖ Существует обоснованная причина для вступления в деловые отношения с партнёром.
- ❖ После проведения эффективной должной проверки в соответствии с порядком, указанным в данных Правилах и *Стандартных операционных процедурах должной проверки совместных предприятий*, не обнаружено неправомерных отношений между партнёром и государственным чиновником или других тревожных сигналов, свидетельствующих о чём-либо подозрительном.
- ❖ Существует письменное соглашение, содержащее соответствующие договорные гарантии против неправомерного поведения партнёра.
- ❖ Отношения находятся под надзором и успешно развиваются; при этом и партнёр, и взаимодействующие с ним работники Univer-

sal при необходимости проходят обучение развитию отношений.

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

До вступления в деловые отношения (официальные или неофициальные) с предлагаемым партнёром, работники Universal обязаны принять все меры, указанные в данных Правилах и *Стандартных операционных процедурах* должной проверки совместных предприятий.

В связи с рисками, связанными с FCPA, выбор любого предлагаемого партнёра по совместному предприятию должен утверждаться региональной группой соответствия или Корпоративной комиссией по соответствию. Кроме того, региональная группа соответствия и Корпоративной комиссией по соответствию отвечают за утверждение предлагаемой структуры управления, корпоративного руководства, программы соответствия, систем бухгалтерского учёта и правил внутреннего контроля на совместном предприятии в соответствии с обязательствами Universal по FCPA.

ВЫБОР ПАРТНЁРОВ И КОММЕРЧЕСКИХ УСЛОВИЙ

Работник, предлагающий установить отношения с партнёром, обязан предоставить Региональной группе соответствия и Корпоративной комиссией по соответствию письменный документ с указанием деловой необходимости и причин для (1) вступления в деловые отношения с партнёром в целом, согласно применимым деловым соображениям, и (2) выбора конкретного предлагаемого партнёра (с указанием его квалификации и деловой репутации). Этот работник также должен провести предварительную оценку любых возможных рисков и проблем, связанных с нарушением FCPA, собирая по мере необходимости информацию из местных или региональных источников соответствия. Региональная группа соответствия изучает и оценивает заявку и, если считает необходимым, рекомендует Корпоративной комиссией по соответствию рассмотреть и утвердить её.

Для исключения возможных рисков, связанных с FCPA, необходимо строить отношения с партнёрами на разумных коммерческих условиях. Поэтому соображения об оплате партнёру должны:

- ❖ Основываться на размере вклада партнёра в сравнении с нормами прибыли для

аналогичных партнёрств в данной стране или при похожих обстоятельствах.

- ❖ Основываться на эффективности работы данного партнёрства.
- ❖ Соответствовать надлежащим условиям оплаты, установленным письменным соглашением; оплата не должна выплачиваться наличными или за пределами страны совместного предприятия или проживания партнёра.
- ❖ Соответствовать всем применяемым законам.

Для выполнения требований, перечисленных выше, работник, предлагающий установить отношения, обязан заполнить *Контрольную таблицу должной проверки партнёра* и передать её, со всей соответствующей вспомогательной документацией, в надлежащую Региональную группу соответствия. Региональная группа соответствия изучает все представленные ей материалы, касающиеся выбора партнёра и условий работы с ним, и принимает независимое решение по поводу того, достаточно ли оснований по этим вопросам, как того требует настоящее Руководство. Если Региональная группа соответствия утверждает запрос, она передаёт материалы со своей положительной резолюцией в Корпоративной комиссией по соответствию на рассмотрение и утверждение партнёрства. Эти мероприятия по рассмотрению и утверждению являются дополнительными по отношению ко всем дополнительным рассмотрениям и утверждениям, требуемым правилами другой компании, включая правила учёта капитальных затрат компании Universal.

ДОЛЖНАЯ ПРОВЕРКА И ТРЕВОЖНЫЕ СИГНАЛЫ

Все потенциальные и существующие партнёры обязаны пройти должную проверку, изложенную в данных Правилах и *Стандартных операционных процедурах* должной проверки совместных предприятий, независимо от того, будет ли этот партнёр взаимодействовать с государственными чиновниками. Процесс должной проверки должен быть сосредоточен на (1) определении квалификации и деловой ценности предлагаемого партнёра, (2) выявлении возможных связей предлагаемого партнёра с государственными чиновниками, (3) выяснении этической репутации

партнёра, и (4) обнаружении тревожных сигналов, которые могут возникнуть в процессе отношений с партнёром.

Для выполнения требований должной проверки работник, предлагающий установить отношения, (при поддержке местного или регионального персонала по соответствию) обязан:

- ❖ Получить от предлагаемого партнёра заполненную *Анкету партнёра*.
- ❖ Заполнить *Контрольную таблицу должной проверки партнёра* и приложить к ней соответствующие внешние отчёты о должной проверке, включающие результаты проверки, финансовые и информационные отчёты, сведения из средств массовой информации и данные о деловой активности партнёра, которому отказано.
- ❖ Определить и объяснить любые тревожные сигналы, вытекающие из ответов в *Анкету партнёра* или другого источника информации.

Примеры возможных тревожных сигналов, касающихся потенциальных или существующих партнёров, включают следующие ситуации:

- ❖ Партнёр сам является государственным чиновником или имеет тесные семейные или деловые связи с государственным чиновником.
- ❖ Должная проверка показала, что партнёр является подставной компанией или имеет другие отклонения в корпоративной структуре или деятельности.
- ❖ Партнёр или главный акционер имеет связи с государственными чиновниками (непосредственно или через близких родственников).
- ❖ Партнёр может внести вклад в совместное предприятие только в виде влияния на государственные учреждения или государственных чиновников.
- ❖ Партнёр отказывается вводить на совместном предприятии обоснованные финансовые и другие средства контроля, а также другие стандартные правила компании Universal.

- ❖ Отношения с партнёром не соответствуют местным нормам и правилам, в том числе правилам государственной службы, касающимся внешних интересов участвующих в сделке государственных чиновников.
- ❖ У партнёра репутация лица, которое обходит стандартные пути ведения бизнеса, особенно при заключении сделок с государственными структурами.
- ❖ Партнёр требует утвердить чрезмерно завышенную смету текущих затрат или необычные расходы.
- ❖ Universal узнаёт, что партнёр незаконно передавал деньги государственному чиновнику до того, как Universal вступил в партнёрство с ним.
- ❖ Партнёр настаивает на слишком щедрых финансовых условиях для себя, принимая во внимание его вклад в совместное предприятие.
- ❖ Партнёр заявляет, что он имеет единоличный контроль над получением разрешений от государственных органов принимающей страны.
- ❖ Universal узнаёт или имеет все основания подозревать, что партнёр имеет негласного партнёра, который является государственным чиновником.
- ❖ Партнёр отказывается назвать своих владельцев или лиц, имеющих в его компании деловой интерес.

В отношении всех обнаруженных тревожных сигналов должна быть проведена работа, отвечающая требованиям Корпоративной комиссии по соответствию, путём дополнительной специальной проверки (например, беседа с потенциальным партнёром или наём компании, специализирующейся на проведении должной проверки, с целью получения дополнительной информации), путём договорных гарантий, обучения и/или других соответствующих мер.

ДОГОВОРНЫЕ ГАРАНТИИ И НАДЗОР

До того, как Universal предоставит свои средства совместному предприятию, соответствующая

компания группы компаний Universal и партнёр обязаны провести переговоры и заключить письменное соглашение, содержащее условия контроля соответствующих рисков нарушения FCPA. Кроме прочего, такое соглашение должно требовать:

- ❖ Чтобы партнёр (и все юридические лица, созданные в партнёрстве с ним) соблюдали все соответствующие антикоррупционные правила и применяемые законы и периодически подтверждали их соблюдение.
- ❖ Чтобы партнёр не делал вклад в совместное предприятие в виде собственности, местных лицензий/разрешений или других активов, которые были получены путём коррупции.
- ❖ Чтобы партнёр получил письменное согласие компании Universal, после проведения ею должной проверки, на наём субподрядчиков, агентов и представителей для ведения бизнеса, которые будут взаимодействовать с государственными структурами от имени совместного предприятия.
- ❖ Чтобы партнёр обязался предоставлять компании Universal или её уполномоченному представителю бухгалтерские книги и документацию совместного предприятия для ознакомления, и сотрудничать при проведении аудитов юридических лиц, созданных в рамках этого партнёрства.
- ❖ Чтобы, если совместное предприятие создаст новое юридическое лицо, это юридическое лицо проводило программу антикоррупционного соответствия, разработанную для совместного предприятия с учётом существующих рисков.
- ❖ Чтобы партнёр обязался пройти обучение, проводимое компанией Universal, и обязал своих владельцев, руководителей и работников, которые взаимодействуют с государственными учреждениями от имени совместного предприятия, пройти такое обучение.
- ❖ Что Universal может расторгнуть данное соглашение, если у Universal появятся достаточные основания полагать, что партнёр

нарушил какое-либо из антикоррупционных положений соглашения.

- ❖ Чтобы партнёр гарантировал, что собранная в ходе должной проверки информация, предоставленная партнёром в процессе его выбора, оставалась точной и полной. Чтобы партнёр незамедлительно уведомил Universal, если собранная во время должной проверки информация, предоставленная компании Universal, существенно изменилась.

Полный список необходимых условий приведён в *Стандартных операционных процедурах должной проверки партнёров*. Для любого соглашения, в которое не будут включены эти положения, потребуется дополнительный анализ и утверждение генеральным консультантом и Корпоративной комиссией по соответствию. Как только соглашение о сотрудничестве с партнёром вступает в силу, все дополнения к нему должны подаваться в Корпоративной комиссией по соответствию на утверждение.

Если партнёрство предполагает создание нового совместного предприятия, то согласно FCPA устанавливаются дополнительные требования к открытым акционерным компаниям, таким как Universal. Напоминаем, что любое капиталовложение или любое изменение капиталовложений в юридическое лицо требует утверждения исполнительным комитетом Universal Leaf Tobacco Company, Incorporated. Если Universal является мажоритарным партнёром (то есть владеет более 50%) в партнёрстве или совместном предприятии или имеет эффективный контроль на других основаниях, то Корпоративной комиссией по соответствию вводит в структуру юридического лица или совместного предприятия *Кодекс поведения* Universal и другие правила, касающиеся FCPA. Согласно FCPA от Universal также требуется обеспечить соблюдение юридическим лицом требований FCPA к бухгалтерскому учёту и ведению документации; это означает, что персонал Universal обязан наблюдать за соблюдением этих требований юридическим лицом и партнёром при совершении сделок, имеющих отношение к совместному предприятию. Эффективным контролем называется способность Universal контролировать ежедневную работу совместного предприятия; предполагается, что он имеет место, если:

- ❖ Universal владеет минимум 25% голосующих акций и больше никто не владеет и не контролирует равную или большую долю акций;
- ❖ Universal управляет совместным предприятием в соответствии с эксклюзивным контрактом на управление;
- ❖ Большинство или равное количество членов совета директоров совместного предприятия состоит из лиц, которые также являются работниками или руководителями в компании Universal;
- ❖ Universal имеет право назначать большинство членов совета директоров совместного предприятия; или
- ❖ Universal имеет право назначать исполнительного директора совместного предприятия.

Universal также имеет обязанности в совместных предприятиях, в которых у неё миноритарные (менее 50%) интересы и в которых у неё нет эффективного контроля. В этих случаях Universal обязана предпринять добросовестные усилия для контроля над деятельностью юридического лица и для принятия юридическим лицом правил и порядка внутреннего контроля, которые бы соответствовали требованиям FCPA к бухгалтерскому учёту и ведению документации. Самое главное – соответствующие работники Universal, исполняющие руководящие роли по отношению к партнёрству, обязаны наблюдать и принимать меры для недопущения неправомерных платежей государственным чиновникам юридическим лицом или партнёром, и эти работники обязаны регулярно (путём голосования совета директоров или другими управленческими средствами) обеспечивать соблюдение юридическим лицом и партнёром всех применяемых антикоррупционных и связанных с ними законов. Корпоративной комиссией по соответствию обязана наблюдать за такими миноритарными партнёрствами и принимать надлежащие меры для обеспечения соответствия.

НАБЛЮДЕНИЕ И ОБУЧЕНИЕ

Все партнёры обязаны периодически подтверждать соблюдение подписанных ими соглашений по

вопросам FCPA и другим антикоррупционным вопросам. Корпоративной комиссией по соответствию устанавливает график запросов, проверок и дальнейшего рассмотрения всех вопросов, связанных с такими подтверждениями.

Корпоративной комиссией по соответствию отвечает за хранение соответствующих документов должной проверки и договоров всех партнёров и совместных предприятий и использует стандартную систему хранения с целью наблюдения за деятельностью партнёров и совместных предприятий и отслеживания всех связанных с ними вопросов.

Соответствующий персонал любого юридического лица, созданного в рамках партнёрства, в котором у Universal мажоритарный интерес, а также соответствующий персонал партнёра, проходят обучение, разработанное Корпоративной комиссией по соответствию, по вопросам, связанным с их обязательствами по соответствующим соглашениям и применяемым законам в плане соответствия антикоррупционным требованиям. Корпоративной комиссией по соответствию обязана (совместно с соответствующим руководящим персоналом) установить график проведения такого обучения и наблюдать за дальнейшим решением возможных вопросов, которые могут возникать в ходе этого обучения.

Работник, предлагающий установить отношения, отвечает за регулярное наблюдение за деятельностью партнёра при содействии местного и регионального персонала по соответствию. Этот процесс включает также изучение информации, полученной от работников компании, участвующих в деятельности совместного предприятия. Кроме того, Корпоративной комиссией по соответствию пересматривает соответствующие партнёрские соглашения каждые три года при поддержке соответствующих бизнес-подразделений. Этот процесс включает изучение следующих вопросов:

- ❖ Наличие деловой потребности в партнёре и оценка обоснованности выплачиваемой ему компенсации, исходя из эффективности его работы.
- ❖ Обновление информации по должной проверке партнёра и по ключевым

руководителям/работникам любого, созданного в рамках партнёрства, юридического лица.

- ❖ Соблюдение антикоррупционных обязательств партнёром и физическими лицами.
- ❖ Необходимость в проведении аудита/проверки партнёра/юридического лица.

❖ Необходимость в возможных дополнениях к рамочным соглашениям в свете вопросов соответствия.

❖ Необходимость в дополнительном обучении партнёров и работников Universal, работающих с партнёрами, по вопросам соответствия.

ВОПРОС И ОТВЕТ

► ПАРТНЁРЫ. ВОПРОС №1:

В течение последних нескольких лет моя компания имеет в общей с партнёром собственности зарубежную табачную фабрику, причём партнёр из той же страны, где находится фабрика. У нас нет документации о должной проверке этого партнёра. Что мы должны сделать?

ОТВЕТ:

Все партнёры, даже те, с кем Universal сотрудничает не первый год, обязаны пройти должную проверку,

порядок которой изложен в данных Правилах и Стандартных операционных процедурах должной проверки совместных предприятий, независимо от того, будет ли этот партнёр взаимодействовать с государственными чиновниками. Если должная проверка не проводилась в прошлом, вы обязаны провести новую должную проверку этого партнёра. Вы также обязаны ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ по поводу того, каким должен быть уровень должной проверки с учётом существующих фактов и обстоятельств.

ПЛАТА ЗА СОДЕЙСТВИЕ

В связи со многими юридическими и деловыми проблемами, вызываемыми платами за содействие, по правилам Universal плата за содействие запрещена.

По FCPA предусмотрены **минимальные** исключения для платежей государственному чиновнику, осуществляемых с целью проведения обычных государственных действий. Эти платежи, называемые платой за содействие, как правило представляют собой небольшие суммы, передаваемые государственному чиновнику за ускорение или продвижение:

- ❖ Получения определённых недискреционных бизнес-разрешений;
- ❖ Обработки недискреционных государственных документов, таких как визы;
- ❖ Полицейской защиты, доставки почты или назначения проверок, связанных с выполнением контракта или отгрузкой товара;
- ❖ Оказания услуг телефонной связи, энергоснабжения, водоснабжения, погрузки и разгрузки грузов; или

- ❖ Других подобных действий, которые входят в обычные обязанности государственного чиновника.

Как показывают эти примеры, плата за содействие всего лишь ускоряет действия, которые в любом случае должны быть осуществлены государственным чиновником. К ним не относятся действия, которые требуют от государственного чиновника принятия решений (например, соответствует ли табак определённому качеству или проходит ли что-либо контроль качества). Платежи государственным чиновникам с целью оказания влияния на действия, которые требуют принятия решений, не разрешены FCPA и, разумеется, не разрешены правилами Universal.

Определение термина «плата за содействие» в FCPA является сложным, и зачастую трудно определить, соответствует ли тот или иной платёж этому определению. Кроме того, хотя плата за содействие не нарушает нормы FCPA, она может нарушать законы других стран, включая страны, в которых мы ведём деловую активность. Все эти соображения объясняют, почему плата за содействие запрещена правилами Universal.

ВОПРОС И ОТВЕТ

► ПЛАТА ЗА СОДЕЙСТВИЕ. ВОПРОС №1:

После урагана наша табачная фабрика осталась без электроэнергии. Для восстановления энергоснабжения нашего региона может понадобиться 2–3 (две-три) недели. Руководитель местного государственного коммунального предприятия говорит, что за 15 долларов он проследит, чтобы подачу электроэнергии восстановили за 4 дня. Можем ли мы заплатить?

ОТВЕТ:

Вы не имеете права осуществлять этот платёж. Этот платёж будет платой за содействие, а по правилам Universal такие платежи запрещены. Вы обязаны отрицательно ответить на это предложение.

► ПЛАТА ЗА СОДЕЙСТВИЕ. ВОПРОС №2:

Я допустил ошибку в таможенной декларации. Таможенный служащий заметил мою ошибку и пригрозил наложить штраф на мою компанию. Однако он предложил не заметить мою ошибку в обмен на небольшое вознаграждение. Что я должен сделать?

ОТВЕТ:

Вы не имеете права осуществлять этот платёж. В отличие от примера в вопросе №1 выше, цель этого платежа – повлиять на результат официального решения (отмена штрафа), а не на ускорение обычного государственного действия. Это не плата за содействие, но это было бы взяткой, которая запрещена FCPA и местными законами.

ИСКЛЮЧЕНИЕ ДЛЯ ПЛАТЕЖЕЙ В ЦЕЛЯХ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И БЕЗОПАСНОСТИ СОТРУДНИКОВ

В очень редких случаях персонал Universal может счесть необходимым заплатить государственному чиновнику с целью избежать неминуемой угрозы здоровью, безопасности или свободы сотрудников компании. Обоснованием платежа, требуемого государственным чиновником, может быть угроза физического насилия, когда существует угроза жизни или неминуем ущерб здоровью, в случае, если этот платёж не является нарушением норм FCRA или других антикоррупционных законов. В таких очень редких случаях, и когда это целесообразно, подобные платежи могут быть разрешены в виде исключения из

общего правила Universal о запрете платежей государственным чиновникам.

Если возникает такая ситуация, то работник Universal, осуществивший подобный платёж, обязан заполнить **Форму отчёта/запроса об исключениях для платежей** и направить её на рассмотрение Комиссии по соответствию сразу же после осуществления платежа. Все платежи, подпадающие под действие данного правила, должны быть подробно описаны и зарегистрированы в соответствующих бухгалтерских книгах и документах.



ИСКЛЮЧЕНИЕ ДЛЯ ПЛАТЕЖЕЙ В СЛУЧАЯХ ВЫМОГАТЕЛЬСТВА

В очень редких случаях персонал Universal может счесть необходимым заплатить в ответ на угрозу государственного чиновника конфисковать, уничтожить или нанести значительный ущерб собственности или активам Universal. Конфискация, уничтожение или значительный ущерб в некоторых случаях могут служить обоснованием платежа, требуемого государственным чиновником, с целью предотвращения подобного убытка, в случае если этот платёж не является нарушением норм FCPA или других антикоррупционных законов. В таких очень редких случаях, и когда это целесообразно, подобные платежи (называемые «платежами в случаях вымогательства» в данном разделе Руководства) могут быть разрешены в виде исключения из общего правила Universal о запрете платежей государственным чиновникам. Работникам компании следует учесть, что повторяющиеся требования платежей в случаях вымогательства от одного и того же государственного чиновника со временем могут подорвать юридическое обоснование

разрешения этих платежей, поэтому вероятность того, что повторяющиеся требования будут утверждены в рамках данных правил, весьма незначительна.

За исключением случаев, когда угроза может быстро перейти в неблагоприятное действие требующего платёж государственного чиновника, работники Universal обязаны направить **Форму отчёта/запроса об исключениях для платежей** в Комиссию по соответствию и получить от неё **предварительное утверждение**, прежде чем осуществлять такой платёж. В случае быстрого перехода к неблагоприятным действиям работник Universal, осуществляющий платёж в случае вымогательства, обязан заполнить **Форму отчёта/запроса об исключениях для платежей** и незамедлительно направить её на рассмотрение Комиссии по соответствию. Все платежи, подпадающие под действие данного правила, должны быть подробно описаны и зарегистрированы в соответствующих бухгалтерских книгах и документах.

ВОПРОС И ОТВЕТ

► ПЛАТЕЖИ В СЛУЧАЯХ ВЫМОГАТЕЛЬСТВА. ВОПРОС №1:

Работа нашей фабрики зависит от таможенных брокеров, которые растаможивают нефумигированный табак, после чего его перевозят с грузового причала на склад, где проводится фумигация. Мы узнали, что вывезти табак с грузового причала мы сможем только через несколько недель, если только брокеры не заплатят таможенным инспекторам около 15 долларов за каждую партию табака. Если табак будет находиться на грузовом причале без фумигации несколько недель, в нём могут завестись насекомые. Таможенным брокерам зачастую непрактично связываться с нами каждый раз перед осуществлением очередного платежа. Должная проверка показала, что такие платежи являются обычными для этой страны. Можно ли нам осуществлять эти платежи?

ОТВЕТ:

Вы не имеете права осуществлять этот платёж и вы обязаны требовать от брокера, чтобы он не осуществлял подобных платежей за данные партии товара от вашего имени. Если вы считаете, что можете доказать, что избежать очевидного и

существенного ущерба для собственности или активов Universal можно только путём осуществления таких платежей, вам следует обратиться в Комиссию по соответствию, чтобы получить исключение для случая вымогательства из правил, запрещающих подобные платежи за содействие. Вам следует учитывать, что подобное утверждение может не быть уместным в данных обстоятельствах, принимая во внимание систематический характер сделок. Более вероятно, что вам будет предписано принять дополнительные меры для устранения задержек на грузовых причалах, используя средства, не предусматривающие платежей, в том числе поднятие проблемы на уровень вышестоящих, по отношению к инспекторам, работников таможни или использование других возможностей, разрешённых местным законодательством. Это ситуация, в которой вашей компании, при поддержке Комиссии по соответствию и юридического отдела Universal, необходимо разработать предварительное руководство по обращению с подобными требованиями и, если предполагаются какие-либо исключения, определить допустимого получателя, способ, сумму и регистрацию такого платежа.

ПОДАРКИ, ПОЕЗДКИ И ПРЕДСТАВИТЕЛЬСКИЕ РАСХОДЫ

Кодекс поведения и данные Правила дают персоналу Universal право тратить деньги на подарки, поездки и другие представительские расходы (например, посещение ресторанов и развлечения) для клиентов, поставщиков и других лиц, с которыми мы имеем деловые отношения, при условии, что эти расходы соответствуют определённым критериям. Universal возмещает эти расходы только в том случае, если их суммы находятся в пределах разумного, соответствуют конкретным деловым отношениям и не представляются неуместными.

В соответствии с действующими в США и других странах законами, которые регулируют эту деятельность, от персонала Universal требуется оценить факты и обстоятельства каждого такого расхода. При оценке предложения потратить деньги на подарок, поездку или представительские расходы в пользу определённого получателя, включая государственных чиновников, работники Universal обязаны определить:

- ❖ Лежит ли в основе такого предложения конкретная, законная и уместная деловая цель.
- ❖ Является ли этот расход элементом обмена (или может в тот момент или впоследствии восприниматься как элемент обмена), в результате которого Universal получит что-либо имеющее ценность.
- ❖ Могут ли характер и/или стоимость предметов или мероприятий, на которые тратятся деньги, показаться неуместными или необоснованными (например, если их стоимость становится известна работнику получателя или общественности из средств массовой информации).
- ❖ Пропорциональна ли предполагаемая сумма расхода тому, что известно о зарплате получателя, особенно если речь идёт о государственном чиновнике, или для страны, где она уплачивается.
- ❖ Разрешен ли этот расход, насколько известно работнику Universal, по местному законодательству, правилам, традициям и этическим нормам жизни и работы получателя.
- ❖ Необходим ли или запрещён ли такой расход по контракту с клиентом.
- ❖ Не представляется ли время или место такого расхода необычным или неуместным (например, предложение подарка сразу после того, как получатель принимает важное деловое решение, затрагивающее интересы Universal).
- ❖ Осуществляется ли данный расход открыто или же скрывается от организации и руководителей получателя.
- ❖ Является ли сумма этого расхода такой, какую обычно платит государственное учреждение или другая организация, на которую работает получатель.

В дополнение к приведённым выше правилам применяются следующие принципы осуществления затрат на подарки, поездки и представительские расходы. Работнику или любому представителю Universal запрещено:

- ❖ Предлагать взятку третьей стороне, включая клиентов, поставщиков и любые другие стороны;
- ❖ Предлагать или передавать что-либо заказчику или поставщику, если подарок, льгота и т.п. зависят от или напрямую связаны с предоставлением деловой выгоды для Universal или её работника; или
- ❖ Предлагать или передавать другим лицам что-либо ценное, если оно нарушает кодекс или правила организации получателя или любой применяемый закон или правило.

СПОСОБ ОПЛАТЫ

Все платежи за подарки, посещение ресторанов, поездки, развлечения и подобные расходы должны соответствовать применяемым в Universal правилам и порядку, включая *Правила утверждения расходов и платежей* и применяемые *Стандартные операционные процедуры соответствия (SOP)* компании Universal.

ДОКУМЕНТАЛЬНОЕ ОФОРМЛЕНИЕ РАСХОДОВ

Важно помнить, что все платежи или возмещения расходов должны быть должным образом зарегистрированы в бухгалтерских книгах и документах. Согласно данному требованию, сумма возмещения может включать дополнительные расходы на получение документов, подтверждающих расходы. Персонал бухгалтерии отвечает за то, чтобы работники

соответствующим образом регистрировали платежи или возмещение расходов, с указанием цели и суммы расходов, а также имен и должностей всех участвующих лиц.

ПОДАРКИ, ПОЕЗДКИ И ПРЕДСТАВИТЕЛЬСКИЕ РАСХОДЫ ДЛЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ЧИНОВНИКОВ

Трата средств на подарки, поездки и представительские расходы для государственных чиновников порождает более высокие и специфические риски соответствия, чем риски, связанные с лицами, которые не являются государственными чиновниками. В связи с этими более высокими рисками к затратам на государственных чиновников накладываются дополнительные правила и ограничения, приведённые ниже:

А. Общие требования. У каждой компании должны быть *SOP*, утверждённые Корпоративной комиссией по соответствию, применяемые к трате средств на подарки, поездки и представительские расходы для государственных чиновников. Все траты средств на подарки, поездки и представительские расходы для государственных чиновников должны:

1. Основываться на законной деловой цели.
2. Исчисляться обоснованными и уместными суммами.
3. Быть предварительно утверждены персоналом по соответствию, когда этого требуют правила *SOP*.
4. Быть запрещены, если они могут рассматриваться как взятка или неправомерное действие.
5. Соответствовать всем применяемым законам и правилам.

Б. Подарки. Все подарки государственному чиновнику должны быть ограничены номинальной стоимостью. Не разрешается делать подарки наличными или их эквивалентами (например, кредит, подарочный сертификат). В соответствии с *SOP* необходимо, чтобы определённые подарки или соответствующие выгоды для государственного чиновника были предварительно утверждены. Для получения предварительного утверждения работник Universal, который обращается за утверждением, обязан предоставить заполненную *Форму заявления на подарки, поездки и представительские расходы* с соответствии с *SOP*. В *SOP* указаны применяемые при утверждении

границы и определены лица, которые обязаны провести оценку заявления об утверждении.

В. Расходы, связанные с поездками. При определённых обстоятельствах для Universal приемлемо оплатить поездку и проживание государственного чиновника для посещения компании группы Universal, или для встречи и обсуждения деловой активности Universal, или для продвижения продукции и услуг Universal. В соответствии с *SOP* необходимо получить предварительное утверждение расходов, связанных с поездками. Для получения предварительного утверждения работник Universal, который обращается за ним, обязан подать заполненную *Форму заявления на подарки, поездки и представительские расходы с соответствии с SOP*. В *SOP* указаны применяемые при утверждении границы и определены лица, которые обязаны провести оценку заявления на утверждение.

Г. Представительские расходы. Работники Universal имеют право тратить средства на посещение ресторанов и развлечения для государственных чиновников в некоторых уместных ситуациях. Примером может служить приглашение на обед чиновника, который проводит инспекционную проверку компании, или приглашение на ужин работников государственных организаций-заказчиков после деловых переговоров. В соответствии с *SOP*, определённые посещения ресторана или развлечения для государственных чиновников либо (1) должны быть предварительно утверждены, либо (2) уведомление о них должно быть направлено в надлежащие отделы соответствия компании Universal. Для получения предварительного утверждения или для подачи уведомления работник Universal, который обращается за утверждением, обязан подать заполненную *Форму заявления на подарки, поездки и представительские расходы с соответствии с SOP*. В *SOP* указаны применяемые при утверждении границы и определены лица, которые обязаны провести оценку заявления об утверждении. При посещении ресторана и мест отдыха государственными чиновниками должен присутствовать минимум один работник Universal.

В дополнение к перечисленным выше общим требованиям, расходы, связанные с поездками и оплачиваемые за государственных чиновников:

1. Должны быть понесены во время непосредственных поездок государственного чиновника на официальный объект компании, включая поездки, связанные с участием государственного чиновника во встречах или других видах делового взаимодействия с работниками Universal.
 2. Должны быть обоснованы, принимая во внимание обстоятельства поездки и ранг государственного чиновника.
 3. Не должны включать друзей, супругов и членов семей государственных чиновников. Все подобные расходы, связанные с поездками, оплачиваются государственным чиновником.
 4. Не должны включать какие-либо побочные поездки. Побочная поездка – это поездка государственного чиновника в место, не связанное с работой нашей компании, когда государственного чиновника не сопровождает работник Universal.
 5. Должны оплачиваться напрямую поставщикам услуг (то есть авиакомпаниям, гостиницам или фирмам проката автомобилей), когда это возможно. Если прямой платёж невозможен, Universal возмещает только расходы, документально подтверждённые государственным чиновником. Возмещения выплачиваются работодателю государственного чиновника, и выплата их наличными запрещена без утверждения Корпоративной комиссией по соответствию. Выплата любой формы возмещения непосредственно государственному чиновнику запрещена без утверждения Корпоративной комиссией по соответствию.
 6. Не должны включать суточные без предварительного утверждения Корпоративной комиссией по соответствию.
- Д. **Прочие льготы.** В некоторых случаях персонал Universal может получить просьбу от государственных учреждений или государственных чиновников предоставить или возместить другие виды льгот, например, трудоустройство родственника или помощь в оформлении виз в Соединённые Штаты или другие страны. Хотя эти льготы могут представляться отличными от подарков, поездок и представительских расходов, при рассмотрении таких просьб персонал Universal использует те же правила и принципы. Кроме того, персонал Universal обязан следовать и другим правилам соответствия и нормам, разработанным отделами соответствия компании Universal.
- Е. **Отказ в предварительном утверждении.** В случае, если работник Universal санкционирует или предоставляет средства на подарок, посещение ресторана, поездку или развлечения, или на предоставление иных льгот государственному чиновнику без необходимого предварительного утверждения, либо не подаёт необходимого уведомления о расходах, не требующих предварительного утверждения, Universal считает такие действия уместными, но понесённые работником расходы на оплату или льготу не подлежащими возмещению, и/или считает действия работника подлежащими разбору для определения необходимости дальнейших мер реагирования на нарушение данных Правил и *Кодекса поведения*.

ВОПРОС И ОТВЕТ

► **ПОЕЗДКИ/ПОДАРКИ. ВОПРОС №1:**

Сотрудники Министерства охраны окружающей среды раз в год приезжают из столицы на нашу фабрику для проведения инспекции. Государство требует от инспектируемых компаний оплачивать транспортные расходы, проживание и питание инспектирующих сотрудников. Имеем ли мы право подчиняться этому требованию?

ОТВЕТ:

Если суммы затрат обоснованы (вывод об этом будет сделан в процессе утверждения) и соответствуют всем требованиям применяемых местных законов, эти расходы разрешаются. Если возможно, получите документы, подтверждающие требование государства оплатить эти расходы. Кроме того, эти платежи должны направляться непосредственно министерству,

ВОПРОС И ОТВЕТ. ПРОДОЛЖЕНИЕ

а не физическим лицам; по возможности они должны возмещаться по предъявлении подтверждающих эти расходы документов и должны быть соответствующим образом зарегистрированы в бухгалтерских книгах вашей компании. Как и в случае со всеми затратами на поездки и представительскими расходами для государственных чиновников, в этом случае также требуется предварительное утверждение в соответствии с правилами настоящего Руководства и соответствующих SOP.

► **ПОЕЗДКИ/ПОДАРКИ. ВОПРОС №2:**

Каждый год делегация должностных лиц с государственной сигаретной фабрики посещает нашу контору в Ричмонде для обсуждения стратегических вопросов, связанных с урожаем табака в США. Делегация попросила нас возместить их расходы на поездку. Имеем ли мы право это делать?

ОТВЕТ:

Если расходы обоснованы (вывод об этом будет сделан в процессе утверждения) и соответствуют всем требованиям применяемых местных законов и этических норм организации-заказчика, расходы на эту поездку разрешаются. Такие расходы должны быть понесены в ходе непосредственной официальной поездки на официальный объект для проведения правомерной бизнес-деятельности; в них не должны участвовать друзья, супруги или другие члены семей чиновников, и они не должны включать побочные поездки, не связанные напрямую с нашим бизнесом. Как и со всеми затратами на поездки и представительские расходы, понесённые от лица государственных чиновников, в этом случае также потребуется предварительное утверждение в соответствии с правилами настоящего Руководства и соответствующих SOP.

► **ПОЕЗДКИ/ПОДАРКИ. ВОПРОС №3:**

Ситуация такая же, как и в вопросе №2 выше, только делегация просит заехать на сутки в Лас-Вегас, чтобы поиграть в казино. Делегация также просит предоставить им особые суточные, чтобы покрыть их расходы на игру и другие представительские расходы,

а также оплатить поездку и прочие развлечения. Делегация сообщила, что один из наших конкурентов предоставил им такой отдых в прошлом году. Имеем ли мы право оплатить эти расходы?

ОТВЕТ:

Дополнительные платежи, касающиеся всех аспектов побочной поездки в Лас-Вегас, не разрешаются минимум по двум причинам. Во-первых, не существует обоснованной деловой причины посещать Лас-Вегас; если чиновники желают его посетить, они обязаны сами оплатить все расходы, связанные с этой побочной поездкой. Во-вторых, запрашиваемые суточные на азартные игры и расходы на поездку и развлечения не предназначены для правомерной деловой цели. То, что конкурент оплачивал им такой отдых, не имеет отношения к делу.

► **ПОЕЗДКИ/ПОДАРКИ. ВОПРОС №4:**

Начальник отдела листового табака одного из моих государственных заказчиков уходит на пенсию. Он долгие годы был хорошим другом моей компании. Поскольку он уходит на пенсию, можно ли мне подарить ему дорогой набор клюшек для гольфа в день его ухода?

ОТВЕТ:

*Нет. Дорогие подарки государственным чиновникам не разрешаются ни при каких обстоятельствах, в том числе по случаю ухода на пенсию. Любые подарки чиновникам должны быть ограничены номинальной стоимостью и соответствовать их должности в их компании. И хотя начальник отдела листового табака и важная должность, дорогой набор клюшек для гольфа выходит за рамки того, что может считаться обоснованным и уместным. Помните также о том, что вы обязаны обратиться за предварительным утверждением, прежде чем вручать такие подарки, для чего вы подаёте заполненную **Форму заявления на подарки, поездки и представительские расходы** в соответствии с настоящим Руководством и надлежащими SOP. В SOP указаны применяемые при утверждении границы и определены лица, которые обязаны провести оценку заявления об утверждении.*

БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ И ПРОЕКТЫ СОЦИАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Благотворительные взносы и проекты социальной ответственности являются важным отражением обязательств компании Universal перед общественностью во всех регионах мира, где действует наша компания. Группа Universal поддерживает различные благотворительные цели и проекты, от оказания помощи школам или организации футбольных полей до программ распределения среди нуждающихся продуктов питания. Наши инвестиции в местные общины содействуют их устойчивому развитию.

Иногда **благотворительные взносы** предоставляются для содействия разрешению вопросов национального масштаба, но в большинстве случаев они предоставляются в местные или региональные благотворительные организации для оказания помощи нуждающимся на местном уровне. Примеры таких взносов включают пожертвования в местные благотворительные организации, работы по устранению последствий природных катаклизмов на национальном уровне, а также пожертвования в такие международные организации, как Красный Крест.

Проекты социальной ответственности, напротив, не подразумевают пожертвований на благотворительные цели. В рамках проектов социальной ответственности предоставляемые нами денежные средства расходуются непосредственно в рамках проектов (например, когда мы покупаем материалы для строительства местной школы), или их расходование координируется соответствующим государственным учреждением или неправительственной организацией (NGO), которые осуществляют управление денежными средствами в рамках проекта. Цель проектов социальной ответственности заключается в улучшении жизни общины, особенно фермерских хозяйств, или в разрешении вопросов, касающихся промышленности или функционирования определенных объектов. Например, проекты социальной ответственности направлены на улучшение работы местных школ или качества дорог, способствующие восстановлению зеленых насаждений или направленные против детского труда. Возможно, такие проекты инициировались вашей компанией или выполнялись по просьбе государственного учреждения или неправительственной организации; также возможно, что ваша компания могла участвовать в одном из таких проектов совместно со своим клиентом

или какой-либо третьей стороной. Кроме этого, в рамках данной Политики, компании в обязательном порядке считают спонсирование проектов, в которых принимает участие правительство, проектами социальной ответственности. Спонсирование может включать взносы в проведение местных фестивалей и праздников, а также конференций и прочих событий, организуемых государственными учреждениями или работниками правительства.

Компания Universal поощряет благотворительные мероприятия и участие в социальных проектах при условии обязательного тщательного изучения заявок на предоставление таких взносов или выполнения проектов. В связи с предоставлением благотворительных взносов и выполнением проектов могут возникать самые различные риски, примеры которых представлены ниже:

- ❖ В случае получения взноса благотворительной организацией, в деятельности которой принимает участие высокопоставленный государственный чиновник;
- ❖ В случае получения заявки на оказание помощи государственному органу;
- ❖ Если организация, получающая взнос, не обладает финансовой прозрачностью; или
- ❖ Когда, вследствие аналогичных фактов, создается опасность перенаправления взноса получателю, для которого он не был предназначен, или возможность его использования спонсором для получения собственной коммерческой выгоды.

В отношении того, что планируемый взнос или проект не является завуалированным способом предоставить личные услуги какому-либо государственному чиновнику, должна обеспечиваться ясность. Кроме этого, важно учитывать время предоставления взносов. Взнос может быть неправомерным, если он предоставлен или согласован в период, когда вы или ваша компания, например, вела работу по получению от данного правительственного органа каких-либо регуляторных разрешений или разрешений, связанных с ведением коммерческой деятельности.

Политика компании Universal не препятствует сотрудникам, ответственным работникам и

директорам делать благотворительные взносы от своего имени. При этом вы должны быть уверены в том, что ваши благотворительные взносы не выполняются от имени компании Universal, и что личные благотворительные взносы не делаются на условиях заключения любых соглашений или договоренностей в связи с выполнением правительством или его отказом от выполнения любых действий, касающихся компании Universal.

Компании, входящие в группу Universal, не имеют права делать любой благотворительный взнос в обмен на любую помощь любого государственного чиновника, даже если получатель взноса действительно является благотворительной организацией. Если государственный чиновник пообещал любые преимущества в связи с просьбой о предоставлении взноса или высказал в связи с этим какие-либо угрозы, в таких взносах должно быть отказано с обязательным уведомлением Корпоративной комиссией по соответствию.

ПОРЯДОК УПЛАТЫ ВЗНОСА

Если ваша компания желает сделать благотворительный взнос или вклад в проект социальной ответственности в пользу неамериканской организации или выступить в качестве спонсора благотворительного проекта или проекта социальной ответственности за пределами США, применяется следующая процедура:

А. Комплексная проверка (Due Diligence):

Организация, предоставляющая заявку в компанию Universal, обязана заполнить **Формуляр благотворительного взноса и вклада в проект социальной ответственности**. Кроме этого, благотворительная организация или, в случае финансирования проекта социальной ответственности, третья сторона, обеспечивающая координацию проекта (например, неправительственная организация) должна заполнить **Анкету комплексной проверки для благотворительного взноса или вклада в социальный проект**. Эти формы составлены с охватом всей необходимой информации, позволяющей компании Universal выполнить оценку приемлемости пожертвования или финансирования, как например:

1. Идентификация получателя;

2. Происхождение заявки на пожертвование или финансирование, включая указание того, исходит ли заявка от правительственного работника;
3. Вовлеченность правительственных работников, включая указание того, являются ли они получателями, и может ли взнос быть перенаправлен в пользу какого-либо правительственного работника;
4. Приемлемость получателя (например, соответствуют ли основные цели получателя ценностям компании Universal, является ли получатель благотворительной организацией, зарегистрированной в соответствующей стране (т.е. статус, эквивалентный статусу, описываемому в п. 501(с)(3) в США), финансовая прозрачность получателя, известны ли факты мошенничества, коррупции или иных действий, несовместимых со стандартами этики компании Universal, со стороны получателя, внесен ли получатель в “черных список”, составленный правительством);
5. Уместность взноса в соответствии с местным законодательством; и
6. Тип взноса (в денежном или натуральном выражении), процедура выполнения взноса (например, чек, банковский перевод) и цель взноса.

В. Рассмотрение и утверждение: Податель просьбы должен представить соответствующей комиссии компании Universal заполненный **Формуляр и Анкету** для рассмотрения и утверждения. То, какой комиссией будет рассматриваться и утверждаться та или иная заявка, определяется **Стандартными процедурами выполнения благотворительных взносов и проектов социальной ответственности**:

1. Информация о любом взносе (1), запрашиваемом государственным чиновником, (2) получателем которого является государственный чиновник или (3) получатель которого связан с государственным чиновником, должна предоставляться в Корпоративной комиссией по соответствию.

2. Рассмотрение и утверждению любых других пожертвований зависит от ценности пожертвования в соответствии с положениями **Стандартных процедур выполнения благотворительных взносов и проектов социальной ответственности.**

С. Меры предосторожности: Соответствующая комиссия, рассматривающая заявку, несет ответственность за определение мер предосторожности, которые следует предпринять для снижения рисков, связанных с заявкой: В связи с некоторыми заявками может потребоваться, чтобы комиссия рассмотрела вопрос применения таких мер предосторожности, как:

1. Проведение дополнительной комплексной проверки получателя (например, рассмотрение финансовой ситуации получателя, обсуждение с лицами, предоставившими получателю рекомендации и т.д.);
2. Предъявление требования о том, чтобы получатель обязался соблюдать условия по применению расширенных мер по борьбе с коррупцией, содержащиеся в договоре или документе сертификации; и
3. Применение соответствующих механизмов мониторинга для подтверждения надлежащего использования взноса.

Д. Учет и отслеживание: Соответствующая комиссия, рассматривающая заявку, должна хранить материалы комплексной проверки по любой просьбе на совершение взноса (независимо от того, была ли она утверждена). Кроме этого, Региональные группы соответствия отвечают за отслеживание благотворительных взносов и вкладов в проекты социальной ответственности в соответствующих регионах. Региональные комиссии обязаны ежеквартально предоставлять такие данные Корпоративной комиссией по соответствию.

Е. Способ выполнения платежа: Все платежи в связи с благотворительными взносами и вкладами в проекты социальной ответственности должны соответствовать **Политикам утверждения расходов и платежей, а также Стандартным**

операционным процедурам соответствия (SOP) компании Universal, применяемым к платежам, в отношении которых действуют правила соответствия. Следует избегать выполнения взносов и вкладов наличными, и, компании группы Universal, должны, по возможности, всегда выполнять свои благотворительные взносы и вклады в проекты социальной ответственности в натуральной форме. Например, если ваша компания получила заявку на оказание финансовой помощи в связи со строительством новой школы, вашей компании следует предоставить подрядчику, осуществляющему строительство школы кровельную плитку, а не банковский чек.

Ф. Учет взносов. Компания группы Universal, предоставляющая взнос, обязана получить подтверждение получения каждого сделанного ею пожертвования или взноса в проект социальной ответственности, и точно внести запись о таком взносе в соответствующий счет, контролируемый с применением правил соответствия, входящий в систему учета компании. Кроме этого, взнос должен выполняться в соответствии со всеми иными процедурами, применимыми к платежам, в отношении которых действуют правила соответствия.

НЕСООТВЕТСТВИЕ УСЛОВИЯМ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ

Если работник компании Universal санкционирует выполнение благотворительного взноса или взноса в проект социальной ответственности без предварительного разрешения, требующегося в соответствии со Стандартными операционными процедурами соответствия компании Universal, компания Universal должна предпринять соответствующие меры вплоть до рассмотрения действий для определения того, были ли уместны его действия, в рамках ответных действий на любое нарушения данной Политики и **Кодекса поведения.**

ВОПРОС И ОТВЕТ

► **ВОПРОС № 1 ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ВЗНOSОВ**

Мэр города попросил компанию внести денежные средства в рамках оказания городу помощи по закупке материалов на новую крышу для детского дома. Мэр не оказывает непосредственного влияния на нашу деятельность, но моя компания хотела бы поддерживать с ним хорошие отношения, поскольку он является влиятельным членом общины. Запрос не связан с каким-либо обещанием льгот или какой-либо угрозы. Можем ли мы сделать такой взнос?

ОТВЕТ:

Если такой взнос соответствует требованиям комплексной проверки и критериям Комиссии по соответствию в отношении предоставления взносов, такой взнос может быть сделан. Такой взнос считается участием в проекте социальной ответственности, и на него распространяются правила и ограничения, описанные в Стандартных операционных процедурах. Для того, чтобы убедиться в том, что взнос будет использован по назначению, компании следует рассмотреть вопрос о приобретении материалов для новой крыши и передачи их соответствующей организации, но не вкладывать чек на банковский счет муниципалитета. Любые последующие просьбы мэра или других работников муниципалитета вложить средства на личный счет или предоставить взнос наличными, должны служить тревожным сигналом, в связи с которым решение о пожертвовании следует пересмотреть вследствие повышенного риска в отношении соответствия

► **ВОПРОС № 2 ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ВЗНOSОВ:**

Our new tobacco processing facility was built one hundred (100) miles from the nearest port. The facility is only accessible by one primary road. Traffic to and from our facility has resulted in deterioration of the road. The local interior office has very few resources for maintaining the road and has asked my company to donate resources for road improvements. Although my company deals with the interior office on a regular basis to obtain permits for our tobacco processing activities, the request was not connected to any particular matter. Should we grant the request?

ОТВЕТ:

При условии соблюдения надлежащих процедур и обязательного получения предварительных разрешений, такой взнос может быть сделан. Этот пример подчеркивает разницу между передачей средств лично государственному чиновнику (что не допускается) и взносом, который делается в пользу правительственного органа для повышения эффективности его функционирования. Взносы, которые выполняются непосредственно в пользу правительственных органов в целом разрешаются, при условии отсутствия "тревожных сигналов" о том, что взнос может быть перенаправлен в пользу какого-либо государственного чиновника или использован им в личных целях. Для того чтобы убедиться в том, что взнос будет использован по назначению, компании следует рассмотреть вопрос о возможности приобретения материалов для улучшения состояния дороги и передачи их соответствующей организации

► **ВОПРОС № 3 ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ВЗНOSОВ**

Полиция регулярно проводит проверку безопасности на нашей новой табачной фабрике, упомянутой в Вопросе №2. Старший офицер патрульной группы обратился к одному из наших менеджеров и сказал, что, вследствие сокращения бюджета, для того, чтобы продолжать патрулировать объект, полиции потребуются регулярные месячные выплаты для приобретения бензина. Офицер заявил, что он хотел бы ежемесячно получать платеж наличными, и что он будет отвечать за покупку бензина. Кроме этого, то заявил, что такие просьбы поступили к другим местным компаниям, и что местные бизнесы часто делают взносы для покрытия затрат на патрулирование их объектов. Следует ли нам удовлетворить эту просьбу?

ОТВЕТ:

В том виде, в котором поступила просьба о взносе, она не может быть удовлетворена. Обстоятельства просьбы - просьба предоставлять средства наличными работнику правительства, отсутствие прозрачности, то, что офицер намерен контролировать средства, и будет иметь возможность присвоить их, единолично или совместно с другими офицерами - представляют

ВОПРОС И ОТВЕТ. ПРОДОЛЖЕНИЕ

собой существенный риск того, что средства будут перенаправлены для личного использования офицерами. Кроме этого, без получения соответствующего разрешения Комиссии по соответствию платежи наличными в отношении сделок, на которые распространяются правила соответствия, не допускаются.

Однако, возможно, что ваша компания может финансировать покупку отделением полиции бензина способом, который не будет вызывать таких опасений. Главный вопрос заключается в том, что разрешается в соответствии с применимыми местными законами; в отношении этого вам следует **ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ КОНСУЛЬТАЦИЕЙ**

юридического отдела компании Universal. После прояснения вопросов местного законодательства, вы можете рассмотреть альтернативные варианты при помощи Комиссии по соответствию. Например, вместо выполнения взноса наличными, ваша компания может закупать бензин для патрульного отделения. Также она может выполнять платежи чеком или иными методами непосредственно в пользу отделения полиции, вместо передачи средств офицеру. Если это разрешается местными законами и при условии соблюдения мер предосторожности, а также получения предварительного разрешения Комиссии по соответствию, исполнение таких просьб может быть допустимо.

ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВЗНОСЫ

Американские и иностранные законы обычно запрещают компаниям делать взносы или нести затраты в связи с любыми выборами на государственные должности. Эти законы также запрещают компаниям оказывать финансовую поддержку кандидатам на государственные должности. Политические взносы включают непосредственные и опосредованные платежи, авансы, подарки в форме материальных ценностей или услуг, подписки, членство, приобретение билетов на мероприятия по сбору средств, а также приобретение места для публикации рекламы.

Политика компании Universal не позволяет какие-либо политические взносы или расходы на любые политические организации или на каких-либо кандидатов на государственные должности от имени или по поручению вашей компании. У вас

может возникнуть вопрос о том, можете ли вы поддерживать ваших местных политиков.

Политика компании Universal не препятствует сотрудникам, ответственным работникам или директорам участвовать в политической жизни от собственного имени, включая личные взносы в пользу кандидатов или партий в соответствии с их личным предпочтением. При этом вы должны быть уверены в том, что ваши политические взносы не выполняются от имени компании Universal, и что такие взносы никогда не делаются на условиях заключения любых соглашений или договоренностей в связи с выполнением правительством или его отказом от выполнения любых действий, касающихся компании Universal.



Различные мероприятия, требующие взаимодействия с правительствами стран, на территории которой находится ваша компания, могут создавать для компании Universal возможность риска коррупции. Например, соответствие правилам и требованиям к лицензированию и участие в лоббировании и других формах взаимодействия (как непосредственного, так и через третьих лиц, таких как, например ассоциации лоббирования или торгово-промышленные ассоциации) с работниками правительства, могут создавать для работников правительства возможность просить о предоставлении им неправомерных выгод в обмен на их помощь. Работники компании Universal обязаны отвергать такие просьбы и информировать о таких действиях Региональные группы соответствия компании Universal, поскольку такие действия создают риски.

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ДЕЛА

“Государственные дела” включают обсуждения и взаимодействие с любым государственным органом, в которых участвует компания Universal (или третья сторона, действующая от ее имени). Государственные дела включают “лоббирование” (деятельность, направленная на оказание влияния на государственных деятелей или членов законодательного органа в связи с вопросами законодательства или иных государственных норм и правил), а также иные действия, в рамках которых компания Universal вовлекает правительство соответствующей страны в обсуждения политических, нормативных или законодательных вопросов. Например, попытка добиться определенной позиции местных правительств по отношению к Рамочной концепции ВОЗ по борьбе против табака является государственным делом, поскольку такое действие является попыткой добиться изменений местных налоговых законов, ограничений на экспорт или импорт или иных правил в интересах деятельности компании Universal. Это также является государственным делом, когда в такую деятельность вовлекаются работники компании Universal, а также третьи стороны, действующие от имени компании Universal (например, когда мы финансируем какую-либо торгово-промышленную ассоциацию или принимаем участие в ее работе). Ваша компания обязана уведомлять соответствующую Региональную группу соответствия о рассмотрении вопроса об участии в Государственных делах, используя *Форму запроса на участие в государственных делах*. Такое уведомление включает:

- ❖ Вопрос (или вопросы), с которым связаны предлагаемые действия;
- ❖ Список всех государственных органов, которые имеют отношение к этому вопросу;
- ❖ Временные рамки выполнения предлагаемых действий;
- ❖ Указание того, намерена ли ваша компания привлекать услуги любой третьей стороны, включая любые совместные предприятия, ассоциации лоббирования, консалтинговые или торгово-промышленные ассоциации, для выполнения каких-либо действий в рамках государственных дел; и
- ❖ Указание работника компании Universal, назначенного ответственным за эти действия.

Любая третья сторона, участие которой предлагается в рамках государственных дел, подлежит проверке и утверждению в соответствии с применимыми процедурами, изложенными в данной Политике, а также в других политиках и руководствах компании Universal.

Региональная группа соответствия рассмотрит действия, предлагаемые в рамках государственных дел, и установит, существуют ли дополнительные юридические вопросы или вопросы соответствия, которые требуют проверки в соответствии с применимым местным законодательством. Региональная группа соответствия также установит необходимость прохождения работниками компании Universal, ответственными за выполнение действий в рамках государственных дел, а также любыми другими участниками (включая персонал любой третьей стороны), конкретного дополнительного обучения, касающегося борьбы с коррупцией.

Любая компания группы Universal, принимающая участие в действиях в рамках государственных дел, обязана сообщать о ходе выполнения таких действий Региональной группе соответствия не реже, чем раз в три месяца.

Все расходы компании группы Universal, понесенные в связи с действиями в рамках государственных дел (включая выплаты любой третьей стороне, лоббистам, консультантам или обслуживающим организациям, а также финансирование работы торгово-промышленной

ассоциации в связи с действиями в рамках государственных дел) должны точно регистрироваться в специальном счете компании Universal, контролируемом с применением правил соответствия. Все выплаты и расходы, связанные с действиями в рамках государственных дел, должны отвечать требованиям всех применимых политик и процедур компании Universal, включая процедуры, касающиеся платежей, в отношении которых действуют правила соответствия. **Выплаты физическим лицам или государственным чиновникам в связи с действиями в рамках государственных дел не допускаются ни при каких обстоятельствах.**

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ПРАВИЛА; ТРЕБОВАНИЯ О НЕПРАВОМЕРНЫХ ПЛАТЕЖАХ

Для ведения коммерческой деятельности любой компания группы Universal требуются различные разрешения, выдаваемые Государственными учреждениями. Такие разрешения могут включать лицензии, разрешения, регистрации, льготы, и любые иные разрешения, получаемые для ведения коммерческой деятельности, использования офиса или промышленного объекта, импорта или экспорта товаров и материалов, прохождения санитарных инспекций и проверок техники безопасности, а также для выполнения других функций, необходимых для ведения нашего бизнеса (в ед. числе - "Разрешение"). Каждый объект группы Universal обязан получать и хранить свои Разрешения.

В большинстве случаев компания Universal получает такие разрешения от государственных учреждений без каких-либо затруднений. Если какая-либо компания группы Universal вступает в спор с каким-либо государственным учреждением в связи с каким-либо разрешением, такая компания обязана незамедлительно известить об этом Региональную группу соответствия. Примеры таких споров включают отказ государственных учреждений в выдаче разрешений по заявке компании Universal; принятие неблагоприятных решений по результатам любой инспекции или в связи с перевозкой товаров; или заявления о несоблюдении любых применимых законов, правил или условий разрешений.

Кроме этого, если ваша компания вступила в спор с любым государственным учреждением, она также должна незамедлительно известить об этом Региональную группу соответствия. Например, если

клиент, контролируемый государством, предъявляет какую-либо претензию в связи с табаком, продаваемым компанией Universal, такая компания обязана незамедлительно известить о такой претензии Региональную группу соответствия. Другим примером является ситуация, когда местный налоговый орган извещает вашу компанию о налоговом споре или иной налоговой претензии - в этом случае, об этом необходимо немедленно сообщить Региональной группе соответствия.

Возможно, что какой-либо государственный чиновник потребует неправомерного платежа в связи с разрешением, спором или действиями в рамках государственных дел. В случае возникновения такой ситуации, важно незамедлительно уведомить об этом Региональную группу соответствия. Безусловно, мы не выполним такое требование, но, тем не менее, важно, чтобы Региональная группа соответствия была осведомлена о таком требовании и о связанном с ней риске. Для получения информации по конкретным требованиям и просьбам государственных чиновников см. политики в отношении "стимулирующих платежей", вымогательства денежных выплат или платежей в связи с состоянием здоровья и безопасностью работников.

В случае возникновения какого-либо спора с любым государственным учреждением или получения от государственного чиновника просьбы о предоставлении неправомерного платежа, ваша компания обязана известить об этом соответствующую Региональную группу соответствия, используя **Форму спора с правительством**. Такое уведомление включает:

- ❖ Вопрос (или вопросы), с которым связаны предлагаемые действия;
- ❖ Список всех государственных учреждений, которые имеют отношение к этому спору, разрешению или вопросу;
- ❖ Потенциальное влияние коммерческого или юридического характера, которое спор или требующееся разрешение может оказать (например, может ли потеря разрешения привести к тому, что ваша компания перестанет соответствовать требованиям местных законов и может быть подвергнута штрафу);

- ❖ Указание того, привлекает ли ваша компания услуги какой-либо третьей стороны, включая любые совместные предприятия, лоббистов, консультантов или торгово-промышленные ассоциации, для разрешения спора;
- ❖ Указание работника компании Universal, назначенного ответственным за эти действия; и
- ❖ Любые требования о выполнении денежного платежа или передачи любых ценностей, полученные от государственного чиновника, в обмен за обещание разрешить спор.

Любая третья сторона, которая должна быть вовлечена в действия, связанные с получением разрешений или со спорами с государственными учреждениями, должна быть проверена и утверждена в соответствии с применимыми процедурами в соответствии с изложенным в данной Политике и других руководствах.

Региональная группа соответствия рассмотрит соответствующие вопросы, установит, существуют ли какие-либо дополнительные юридические вопросы или вопросы соответствия, требующие проверки в соответствии с применимыми местными законами, а также установит необходимость прохождения

работниками компании Universal и любыми другими участниками (включая персонал любых третьих сторон) конкретного дополнительного обучения, касающегося борьбы с коррупцией. Кроме этого, Региональная группа соответствия выполняет надзор за отслеживанием всех требующихся разрешений и всех текущих споров с государственными учреждениями.

Компания группы Universal обязана регулярно извещать Региональную группу соответствия обо всех событиях в связи с разрешениями, спорами с государственными учреждениями и просьбами, поступившими от государственных чиновников о выполнении неправомерных платежей.

Все платежи и расходы, имеющие отношение к действиям, касающимся любых споров с государственными учреждениями, должны отвечать требованиям всех применимых политик и процедур компании Universal, включая процедуры, касающиеся платежей, в отношении которых действуют правила соответствия. **Выплаты физическим лицам или государственным чиновникам с целью разрешения спора не допускаются ни при каких обстоятельствах.**

ВОПРОС И ОТВЕТ

► ВОПРОС № 1 ПО ГОСУДАРСТВЕННЫМ ДЕЛАМ И ПРАВИЛАМ:

Недавно нас известили о налоговом споре, касающемся пошлин на экспорт табачной продукции. Мы оспариваем требование налогового органа и планируем обратиться к федеральному правительству с предложением внести изменения в нормативы, касающиеся пошлин на табачные изделия с целью стимулирования экспорта. Что мы должны сделать в соответствии с программой соответствия?

ОТВЕТ:

Прежде всего, вы должны заполнить **Форму спора с правительством** и проинформировать вашу Региональную группу соответствия путем направления указанной формы. После этого вы должны заполнить **Форму запроса на участие в**

государственных делах и направить ее для утверждения Региональной группой соответствия до участия в любых обсуждениях с правительством в отношении внесения изменения в законы, касающиеся пошлин. Кроме этого, если вы считаете, что для оказания помощи в обсуждениях с правительством вы привлечете какое-либо стороннее лицо или компанию, и что такое лицо или компания будет вести переговоры с правительством от вашего имени, такое лицо или компания должны пройти Программу комплексной проверки третьих сторон, которая обсуждается выше в тексте данного Руководства. Наконец, после того, как вы разрешили налоговый спор, вы должны внести соответствующие записи в **Форму спора с правительством** для того, чтобы сообщить Региональную группу соответствия о завершении спора.

ВОПРОС И ОТВЕТ

► **ВОПРОС № 2 ПО ГОСУДАРСТВЕННЫМ ДЕЛАМ И ПРАВИЛАМ:**

Моя компания не привлекает какую-либо третью сторону для участия в каких-либо действиях по лоббированию (т.е. деятельности, направленной на оказание влияния на государственных чиновников или членов законодательного органа в связи с вопросами законодательства или иных государственных норм и правил). Однако, мы являемся членами торговой ассоциации дилеров табака, которая время от времени извещает нас о законодательных и регулятивных вопросах, которые могут оказать влияние на наш сектор, и нам известно, что ассоциация встречается с государственными чиновниками для извещения их о позиции сектора по этим вопросам. Имеем ли мы право участвовать в этой торговой ассоциации?

ОТВЕТ:

Вам может быть разрешено участвовать в работе торговых ассоциаций, которые ведут лоббистскую деятельность. Однако, вследствие рисков, сопряженных с таким участием, важно обеспечить

соблюдение соответствующих процедур, в соответствии с указанными в различных разделах данного Руководства и в соответствующих Стандартных операционных процедурах. Прежде всего, поскольку торговая ассоциация взаимодействует с государственными чиновниками от нашего имени, она считается третьей стороной и подлежит комплексной проверке соответствующего уровня (см. Раздел данного Руководства "Третьи стороны"). Во-вторых, поскольку ассоциация принимает участие в лоббистской деятельности, ваша компания обязана известить об этом соответствующую Региональную группу соответствия с использованием **Формы запроса на участие в государственных делах**. После выполнения этих процедур и получения требующихся разрешений, вам будет разрешено участвовать в торговой ассоциации при условии принятия соответствующих мер по обеспечению мониторинга деятельности торговой ассоциации, которая может быть отнесена на счет компании Universal.

ПОЛИТИКА НЕПРИМЕНЕНИЯ ОТВЕТНЫХ САНКЦИЙ

Все сотрудники, должностные лица и члены совета директоров компании обязаны сообщать о потенциальных нарушениях этого Кодекса, для рассмотрения соответствующих действий и принятия компанией Universal соответствующих мер в ответ на такие действия.

Никто из группы Universal не предпринимает каких-либо враждебных действий против любого лица, предоставившего правдивую информацию о нарушении закона или политики компании Universal.

Компания Universal ни в коем случае не допускает любого возмездия в отношении лиц, поднимающих вопросы или добросовестно сообщающих о возможных нарушениях данного Кодекса. Все применяющие или пытающиеся применять ответные санкции несут наказание. Любое лицо, которое считает, что по отношению к нему было совершено возмездие, должно немедленно выполнить инструкции раздела “Что делать” данного Кодекса

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Работники компании Universal прилагают все усилия для защиты нашего главного актива: **честности**. Вы играете важную роль в этой работе. Вы обязаны прочесть и усвоить это Руководство. Коррупция представляет угрозу для нашего бизнеса и противоречит культуре компании Universal. Наша

обязанность перед клиентами, населением, нашими акционерами и перед самими собой – вести дела в соответствии с высокими этическими стандартами и разоблачать коррупцию. Для достижения успеха требуется вклад каждого, и мы рассчитываем на вас.

В настоящем руководстве, в разных его разделах, используются стандартные термины. Эти термины приведены ниже и во всех случаях, когда эти слова или фразы встречаются в настоящем Руководстве, они должны трактоваться так, как определено в данном разделе.

«Субподрядчик»: любая внешняя сторона, которая содействует третьему лицу в оказании договорных услуг компании Universal и которая: 1) взаимодействует с государственной организацией или государственным чиновником в ходе настоящего бизнеса; 2) является государственной организацией или государственным чиновником; 3) принадлежит или подконтрольна государственной организации или государственному чиновнику; или 4) была рекомендована для использования государственной организацией или государственным чиновником. Примерами субподрядчиков могут быть предприятие грузовых перевозок, таможенный брокер, адвокат или консультант.

Кодекс поведения, или Кодекс: Кодекс поведения Universal. Этот Кодекс можно найти на общедоступной веб-странице на сайте Universal: www.universalcorp.com/compliance.

ФСРА: Закон США о борьбе с коррупцией во внешнеэкономической деятельности.

Государственный чиновник: включает всех из следующего перечня:

- ❖ Министры, секретари, директора, законодатели, судьи, служащие и работники любых государственных учреждений, включая выборные должности;
- ❖ Любое частное лицо, которое временно наделено официальными полномочиями или действует от имени любого государственного учреждения (например, консультант, нанятый государственным учреждением и действующий от его имени);
- ❖ Члены королевской семьи;
- ❖ Политические партии, кандидаты на политический пост любого уровня или официальные представители политических партий; и
- ❖ Служащие, работники или официальные представители общественных (квази-

государственных) международных организаций, таких как Всемирная Организация Здравоохранения, Всемирный Банк, ООН или МВФ;

- ❖ Близкие родственники (супруг(а), родители, дети, брат, сестра) любого из лиц, перечисленных в данном определении выше.

Государственное учреждение: включает всё из перечисленного ниже:

- ❖ Любой департамент, агентство или министерство, комитет или суд как исполнительной, так и законодательной и судебной ветвей власти и как на федеральном (национальном), так и на региональном и муниципальном уровнях (или их эквивалентах);
- ❖ Любые организации, имеющие официальные полномочия (то есть действующие на основании полномочий, делегированных государством для выполнения государственных обязанностей), и королевские семьи;
- ❖ Любые политические партии и политические кампании;
- ❖ Любые общественные международные организации, такие как Всемирная Организация Здравоохранения, Всемирный Банк, ООН или МВФ;
- ❖ Любая компания, назначение которой предполагает, что она является государственным механизмом (например, энергетическая компания); и
- ❖ Любой государственный чиновник.

Термин «Государственное учреждение» также включает компании в государственной собственности или под государственным контролем, даже если управление этими компаниями происходит так же, как и частными корпорациями. Для целей настоящего Руководства компания будет считаться «Государственным учреждением», если любая из перечисленных выше организаций соответствует хотя бы одному из следующих условий:

- ❖ Владеет, как минимум, 25% акций компании;
- ❖ Контролирует голоса, отвечающие минимум за 25% акций, выпущенных организацией (включая, посредством использования

«золотой акции», то есть, специальной акции, которая даёт её владельцу больше прав при голосовании, чем имеют другие владельцы акций той же компании);

- ❖ Имеет право назначать служащих или директоров этой компании; или
- ❖ Необходима для утверждения важных корпоративных решений или сохраняет за собой право на это.

(Для получения списка производителей табачной продукции, которых Universal считает государственными учреждениями, обратитесь к Вашему руководству, в Региональную группу соответствия, в Комиссию по соответствию или к Председателю комиссии по соответствию.)

Взятка: Как указано в *Кодексе поведения*, взятка - это то, что имеет ценность и предлагается, обещается или передаётся с целью оказания влияния на принятие решения о сотрудничестве с Universal или о предоставлении Universal незаконного или несправедливого преимущества. Взятки включают не только наличные. Роскошные подарки, незаконные вклады в различные кампании, стипендии, предметы

роскоши, билеты на спортивные состязания, а также драгоценности или драгоценные камни – всё это считается взяткой. Важным аспектом определения термина «взятка» является цель платежа. Антикоррупционные законы запрещают оплату или передачу чего-либо, представляющего ценность, за привлечение клиентов, за сохранение существующих клиентов или за получение незаконного преимущества. Сюда также входит получение лицензий или разрешений регулирующих органов, предотвращение запрещающих действий государства, снижение налогов, неуплата пошлин и налоговых сборов или недопущение конкурента к участию в тендере. Даже если Universal законно получает право на определённую государственную меру, например, возврат средств или получение лицензии, выплата взятки за получение такого права всё равно запрещена.

Третья сторона: Третья сторона - это любое физическое или юридическое лицо, не входящее в Universal, которое взаимодействует с государственными учреждениями или государственными чиновниками от имени Вашей компании. Ниже приведён список примеров Третьих Сторон, которые Ваша компания может использовать в настоящее время или в будущем:

КАТЕГОРИИ	ОПРЕДЕЛЕНИЕ
Торговые посредники	
Организаторы сделок	Организатор Сделок - это физическое или юридическое лицо, которое организует деловое сотрудничество Вашей компании с государственным учреждением и получает оплату за сделку либо от Вашей компании, либо от государственного учреждения.
Торговые агенты	Торговый агент - физическое или юридическое лицо, которое способствует сбыту вашей компанией табака или другой продукции клиенту. <i>[Вопросы, касающиеся торговых агентов, рассматриваются в разделе «Правила работы с торговыми агентами» настоящего Руководства.]</i>
Посредники	Посредник - физическое или юридическое лицо, которое приобретает табак или другую продукцию у вашей компании и затем продает их преимущественно государственным организациям.

Закупщики	Закупщик - лицо, нанятое клиентом для содействия покупке клиентом табака или другой продукции у вашей компании и получающее за это оплату от вашей компании. <i>[В то время как агенты покупателя действуют от имени клиента, а не от имени Universal, Universal проводит их должную проверку перед их утверждением. См. соответствующий раздел об агентах покупателя ниже.]</i>
Партнёры по совместному предприятию	Партнёр по совместному предприятию - это физическое или юридическое лицо, которое владеет частью компании, которой также владеет и Ваша компания, и эта компания, находящаяся в совместном владении, взаимодействует с государственным учреждением. <i>[Партнёры по совместному предприятию рассматриваются в разделе «Правила работы с партнёрами» настоящего Руководства.]</i>
Компании и лица, предоставляющие профессиональные услуги	
Юристы	В данную категорию входят юристы, которые взаимодействуют с государственным учреждением от имени Вашей компании (включая судей, должностных лиц регулирующих органов и лиц, работающих в органах правопорядка).
Налоговые консультанты и бухгалтеры	В эту категорию входят налоговые консультанты и бухгалтеры, которые взаимодействуют с государственным учреждением (включая налоговые органы) от имени Вашей компании по вопросам налогового требования или спора, или которые взаимодействуют с государственным учреждением (включая налоговые органы) от имени Вашей компании по вопросам, так или иначе связанным с налогами.
Лоббисты	Лоббист - это физическое или юридическое лицо, которое взаимодействует с государственным учреждением от имени Вашей компании с целью изменить, отменить или принять закон или нормативный акт. <i>[Примечание: эта категория может включать торговые ассоциации, к которым принадлежит Ваша компания, если такая торговая ассоциация взаимодействует с государственным учреждением с той же целью.]</i>
Консультанты по нормативным и государственным делам	Консультант по нормативным и государственным делам - это физическое или юридическое лицо, которое взаимодействует с государственным учреждением от имени Вашей компании с целью помочь Вашей компании рассмотреть вопросы, касающиеся нормативных и государственных дел.
Патентные поверенные	Патентный поверенный - это физическое или юридическое лицо, которое взаимодействует с государственным учреждением от имени Вашей компании по вопросам, связанным с патентами или интеллектуальной собственностью.
Брокеры по недвижимости	Брокер по недвижимости - это физическое или юридическое лицо, которое взаимодействует с государственным учреждением (включая любое агентство районирования или недвижимости или его должностное лицо) от Вашего имени по вопросам, связанным с любой недвижимостью, находящейся в собственности или аренде Вашей компании, или которую Ваша компания планирует купить, арендовать или продать

Консультант по лицензиям/разрешениям	Консультант по лицензиям/разрешениям - это физическое или юридическое лицо, которое взаимодействует с государственным учреждением от имени Вашей компании с целью помочь Вашей компании получить разрешения, лицензии или другие разрешительные документы, включая экологические разрешения, или же представляет Вашу компанию в государственном учреждении при рассмотрении жалоб, включая жалобы по экологическим вопросам.
Компании и лица, предоставляющие транспортные услуги	
Транспортные агенты	Транспортный агент - это физическое или юридическое лицо, которое транспортирует табачную или любую другую продукцию для Вашей компании и взаимодействует с государственным учреждением от имени Вашей компании по вопросам таможенной очистки или пересечения государственных границ. Сюда входят и транспортные агенты, которые нанимают Субподрядчиков для проведения таможенной очистки.
Таможенные брокеры	Таможенный брокер - это физическое или юридическое лицо (но не транспортный агент), которое взаимодействует с государственным учреждением от имени Вашей компании по вопросам таможенной очистки или пересечения государственных границ.
Консультанты по транспорту и логистике	Консультанты по транспорту и логистике - это физическое или юридическое лицо (но не транспортный агент или таможенный брокер), которое взаимодействует с государственным учреждением от имени Вашей компании по вопросам транспортировки, отгрузки, фумигации или любой другой деятельности, связанной с перемещением или хранением табака и других грузов вашей компании.
Визовые посредники/ Иммиграционные консультанты	Визовые посредники/Иммиграционные консультанты - это физическое или юридическое лицо, которое взаимодействует с государственным учреждением (включая должностных лиц иммиграционных служб) от имени Вашей компании по вопросам получения виз, разрешений на работу или других разрешений или удостоверений для работников и представителей Вашей компании.
Поставщики рабочей силы	Поставщик рабочей силы - это физическое или юридическое лицо, которое предоставляет Вашей компании рабочую силу и взаимодействует с государственным учреждением (включая министерство труда и должностных лиц иммиграционных служб) от имени Вашей компании.
Другие	
Строительные подрядчики	Строительный подрядчик - это физическое или юридическое лицо, которое взаимодействует с государственным учреждением от имени Вашей компании по вопросам получения разрешений, лицензий или других разрешительных документов, связанных с выполнением строительных проектов.
Консультанты/Прочие	В эту категорию входит любое другое физическое или юридическое лицо, не упомянутое выше, которое взаимодействует с государственным учреждением от имени Вашей компании.

Приложение: Список бесплатных номеров телефонов

Наберите бесплатный телефонный номер для вашей страны. После звукового приглашения наберите (866) 292 5224. Набирать «1» перед этим номером не требуется.

Если в вашей стране нет этой бесплатной услуги, наберите прямой номер «Горячей линии» соответствия в США: +1 866 292 5224.

Обновляемый список номеров телефонов здесь: <https://www.universalcorp.com/compliance>.

Прямой набор

С внешнего телефона наберите прямой номер для вашей страны:

Бразилия	0800 000 2357
США	1-866-292-5224
Канада	1-866-292-5224
Китайская Народная Республика	4006612656
Доминиканская Республика	1 829-956-2356
Индонезия	021 50918301
Зимбабве	+1-503-748-0657
Филиппины	1800 1 322 0347
Малави	+1-503-748-0657

Мексика	8008800735
Мозамбик	+1 7707431833 /
Мозамбик	+1-503-748-0657

Если ваша страна не указана в списке, посетите веб-страницу www.universalcorp.com/compliance, где указаны дополнительные зарубежные телефонные коды.



Прямой доступ AT&T Direct Dial Access®

1. Со внешнего телефона наберите номер AT&T Direct Dial Access® для вашей страны:

Болгария	00-800-0010
Германия	0-800-225-5288
Греция	00-800-1311
Гватемала	999-9190
Венгрия	06-800-011-11
Северная Македония	0800-94288
Эквадор	1-800-225-528
Испания	900-99-0011
Индия	000-117
Италия	800-172-444
Нидерланды	0800-022-9111
Парагвай (только город Асунсьон)	008-11-800
Польша	0-0-800-111-1111
Объединенные Арабские Эмираты	8000-021
Россия	363-2400

Сингапур (StarHub)	800-001-0001
Сингапур (SingTel)	800-011-1111
Южная Африка	0-800-99-0123
Швейцария	0-800-890011
Турция	0811-288-0001

2. После звукового приглашения наберите 866-292-5224.
3. На звонок ответят по-английски. Чтобы продолжить разговор на другом языке:
 1. Назовите свой язык для заказа переводчика.
 2. Поиск переводчика может занять 1–3 минуты.
 3. Не вешайте трубку во время ожидания.



Региональные группы соответствия

Африканская Региональная группа соответствия	Азиатская Региональная группа соответствия	Региональная группа соответствия Dark Air Cured
Anke Coetzee Fabio Fedetto Wayne Kluckow Johan Knoester Doug Meisel Rory Micklem	Paul Beevor Andrew Cuthbertson Silvi Friestiani Tonny Gharata Marin Lluka Rodney Miriyoga Randy Nijkamp Michee San Pascual Bradley Peall Martijn Schaap Winston Uy Padmaja Vanama Olivia Wang Ching Yi Tan	Matthia Bialkowski Jens Böhning Sergio Carmo Alex Dowler Silviari Friestiana Tonny Gharata Matthias Glissmann Julio Mantovani Bobbi Myer Mario Paredes Raul Perez Martijn Schaap Phillip Schumacher Juan Daniel Tinoco Nicole Volmar Richard Wood

Европейская Региональная группа соответствия	Региональная группа соответствия Socotab	Южноамериканская Региональная группа соответствия	Североамериканская Региональная группа соответствия
Enrique del Campo Giorgio Marchetti Donatella Pontarollo	Maria Angelova-Maillard Richard Lopez Nicolas Métais Christian Rasmussen Jonathan Wertheimer Fiona Widmer	Fernando Brandt Cesar A. Bünecker Aline Butzge Aldemir Faqui Leonardo Flesch Adam Fraser Miqueline Maske Diego Ritta	Clay Frazier Erika Jobe Brian Pope John Sabatini Andrew Torry Ricardo Yudi



Universal
UNIVERSAL CORPORATION

P.O. Box 25099
Richmond, Virginia 23260
USA

www.universalcop.com